

පොදු නීතිඥත් සහ කොන්දේසි



PUBLIC

පටුන

සියලුම ගිණුම් සඳහා

අධ්‍යාපන්වීමේ ක්‍රියාදාමය

තැන්පතු

කාලසීමා පදනම මත ප්‍රකාශන

පවත්නා පාස්පොත් ඉතුරුම් ගිණුම් සඳහා පමණයි

පොදු

පාස්පොත් ඉතුරුම් ගිණුම් වෙතින් මුදල් ආපසුගැනීම

ප්‍රකාශන ඉතුරුම් ගිණුම් සඳහා පමණයි

ගිණුම් විවෘත කිරීම

පොලිය

ඡංගම ගිණුම් සඳහා පමණයි

ගිණුම් විවෘත කිරීම

වෙක්පොත්

මුදල් ආපසුගැනීම්

නියාමන ගිණුම් සඳහා පමණයි

කාල තැන්පතු ගිණුම් සඳහා පමණයි

ගිණුම් විවෘත කිරීම

මුදල් ආපසුගැනීම්

පොලිය

සියලුම ගිණුම් සඳහා පොදු නීතිරීති හා කොන්දේසි

උපයෝගිකා බිල්පත් ගෙවීම්

අමතුම් මධ්‍යස්ථාන සේවාවන් හා ඇමතුම් මධ්‍යස්ථාන හානිපුරණය

දුරකථන බැංකුකරණය සහ හානිපුරණය

බදු

පාලනය වන නීතිය හා අධිකරණ බලපුද්ගය

අදාළ වෙනත් පොදු වගන්ති

නීතිරීති සංශෝධනය කිරීම හා පිළිගැනීම

පහත දැක්වෙන නීතිරිති හා කොන්දේසි මගින්, ද හොංකොං ඇන්ඩ් ජැංභායි බැංත්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් සමග පවත්වාගෙන යන සියලුම රුපියල් ඉතුරුම් ගිණුම්/ජ්‍යෙෂ්ඨ ගිණුම්/ කාල තැන්පතු ගිණුම් පාලනය වනු ඇත.

ද හොංකොං ඇන්ඩ් ජැංභායි බැංත්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් යනු ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ අධික්ෂණය යටතේ පවතින අවසරලත් වාණිජ බැංකුවකි.

ද හොංකොං ඇන්ඩ් ජැංභායි බැංත්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් (මින් මතුවට “HSBC”, “බැංකුව”, “අප”, “අපි”, “අපගේ” යනුවෙන් හැඳින්වෙන අතර, සන්දර්භයෙන් ඉඩ සැලසෙන හෝ අවශ්‍ය වනවිට එම යෙදුමෙන්, ද හොංකොං ඇන්ඩ් ජැංභායි බැංත්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් සහ එහි අනුපාත්තිකයන් සහ ලැබුමිකරුවන් ද ඇතුළත් වේ) බැංකුකරණ, ආයෝජන, මූල්‍ය හා වෙනත් ගනුදෙනු සහ විවිධාකාර ස්වභාවයේ ගනුදෙනු සිදුකිරීමේ කාර්යය සඳහා සහ, HSBC වෙතින් සහ/හෝ HSBC සම්බන්ධ සාමාජිකයින් වෙතින් සේවාවන්, සැලසුම්, තොරතුරු, හාණ්ඩ්, ප්‍රතිලාභ සහ වර්පණාද ලබාගැනීමට HSBC වෙත උපදෙස් ලබාදීමට හා සන්නිවේදනය කිරීමට ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට (මින් මතුවට “ගිණුම් හිමියා/හිමියන්”, “ගනුදෙනුකරුවන්”, “මඟ”, “මබගේ”, “මබලාගේ” යනුවෙන් හැඳින්වෙනු ඇති අතර, එම යෙදුමෙන් සන්දර්භයෙන් ඉඩ සැලසෙන හෝ අවශ්‍ය වනවිට ඔහුගේ/ඇයගේ උරුමකරුවන්/ශුරුමකාරීයන්, අද්මිනිස්ත්‍රාසිකරුවන්, පොල්ම්කරුවන් සහ නීතිභානුකුල නියෝජිතයන් ද අදහස් වන අතර ඇතුළත් වේ) හැකිවනු පිණිස මෙම නීතිරිති හා කොන්දේසි වලට (මින් මතුවට අර්ථනිරුපනය කර ඇත) යටත්ව කළින් කළට බැංකු සේවාවන්, පහසුකම් සහ තොරතුරු සපයනු ඇත.

මෙම නීතිරිති (මින් මතුවට දක්වා ඇත) මගින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් අප වෙතින් ඉල්ලා සිටින හෝ අප විසින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට සපයනු ලබන බැංකු සේවාවන්, පහසුකම් සහ තොරතුරු වලට අදාළව ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ වගකීම් සහ බැඳීම් පැහැදිලි කෙරේ.

ඉහත කි “HSBC” සහ “ගිණුම් හිමියා/හිමියන්” මින් මතුවට සමහර අවස්ථාවන් හි දී සාමූහිකව ලෙස මෙම ගිවිසුමෙහි “පාර්ශ්වකරුවන්” ලෙස ද තනි තනි වශයෙන් මෙම ගිවිසුමෙහි “පාර්ශ්වය” ලෙස ද හැඳින්වෙනු ඇත.

## අර්ථනිරුපනය:

මෙම නීතියේ හා කොන්දේසිවල තද පැහැති ලොකු අකුරෙන් දක්වා ඇති යෙදුම් සඳහා, සන්දර්භය විසින් වෙනත් ආකාරයකින් අවශ්‍ය නොකෙරෙන්නේ නම් පහත දැක්වෙන අර්ථ පවතිනු ඇත:

“ගිණුම් හිමියා/හිමියන්” (“මබ”, “මබගේ”, “මබලාගේ”, “ගනුදෙනුකරු/ගනුදෙනුකරුවන්” යනුවෙන් ද සඳහන් වේ) යන්නෙන් අදහස් වන්නේ HSBC හි මූලින්ම විවෘත කර පවත්වාගෙන යන ලද ගිණුම් විවෘත කිරීමේ අයදුම්පතෙහි නම්කර ඇති ගිණුම් හිමියා/හිමියන් ය.

“ගිවිසුම” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, මෙම ගිවිසුමෙහි කොටසක් බවට පත්වනු ඇති කළට පළ කෙරෙන සේවාවන් සැපයීම සඳහා වන යම් අතිරේක නීතියේ ද ඇතුළත්ව, කළින් කළට මෙම ගිවිසුමේ නීතියේ වලට අනුකූලව සංශෝධනය කෙරෙන මෙම නීතියේ මාලාව ය.

“ATM/s”, යනුවෙන් ස්වයංක්‍රීය වෙළඳ යන්තු අදහස් වේ. මෙම නීතියේ සහ කොන්දේසි වලට අනුව කාචිපත හාවිත කිරීම මගින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන ජාලයක කොටසක් සංයුත්ත කරනු ලබන (කාචිපත නිකුත් කරන ලද රට තුළ හෝ රටෙන් පිටත) යම් සමාන යන්තුයක්, ස්වයංක්‍රීය වෙළඳ යන්තුයක් (ATM) යන යෙදුමට ඇතුළත් වේ.

“බලධාරීන්” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC සමූහයේ යම් කොටසක් මත අධිකරණ බලය පවතින යම් අධිකරණ, පරිපාලන, හෝ නීතියාමන ආයතනයක්, යම් රාජ්‍ය හෝ පොදු හෝ රජයේ නියෝජිත ආයතනයක් උපකාරී ආයතනයක් හෝ අධිකාරියක්, යම් බදු අධිකාරියක්, සුරක්ෂා හෝ වස්තු ප්‍රව්‍යමාරු, අධිකරණ, මහ බැංකු හෝ නීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ ආයතනයක් හෝ එහි නියෝජිතයෙකු වේ.

“බැංකුකරණ දිනය”/ “සාමාන්‍ය බැංකුකරණ වේලාවන්” සහ “වැඩි කරන දින/පැය” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, අප විසින් අන්‍යාකාරයකින් දක්වා නොමැති නම්, බැංකුකරණ/වැඩි කරන දින සහ සාමාන්‍ය බැංකුකරණ/වැඩි කරන පැය වේ.

“කාචිපත හිමියා” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC සමග පවත්වාගෙන යනු ලබන ගිණුමක් හේතුවෙන් HSBC විසින් බෙළිව කාචිපතක් නිකුත් කර ඇති යම් තැනැත්තකු වේ. කාචිපත හිමියා පරම ගිණුම් හිමියා හෝ හැඳුන්වා ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් වනවිට, හෝ තනිව ක්‍රියා කිරීම සඳහා බලය ලබා දුන් තැනැත්තා, පරම අත්සන්කරු විය යුතුය.

“අනුකූලතා බැඳීම” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, (a) අදාළ යම් දේශීය හෝ විදේශීය නීතියක්, රෙගුලාසියක්, ආදා පනතක්, රිතියක්, නඩු තීන්දුවක්, තීන්දු ප්‍රකාශයක්, ස්වේච්ඡා ආවාරධරම පද්ධතියක්, නියමයක්, අනුමැති රේඛීමයක්, අධිකරණ තීන්දුවක්, HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු හා යම් අධිකාරියක් අතර ඇති ගිවිසුමක්, හෝ HSBC හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකුට අදාළ වන බලධාරීන් අතර පවතින යම් ගිවිසුමක් හෝ සම්මුතියක් (“නීති”), හෝ ජාත්‍යන්තර මගපෙන්වුමක් හා අභ්‍යන්තර ප්‍රතිපත්ති හෝ කාර්යපටිපාටි, (b) අධිකාරීන් වෙතින් ලැබෙන යම් (වලංගු) ඉල්ලීමක් හෝ වාර්තා කිරීමේ, නියාමන වෙළඳ වාර්තා කිරීමේ, හෙළිදරව් කිරීමේ හෝ නීති යටතේ පවතින වෙනත් යම් බැඳීමක් සහ (c) අපගේ ගනුදෙනුකරුවන්ගේ අන්‍යතාව තහවුරු කරගැනීම සඳහා HSBC වෙත නියම කෙරෙන නීති වලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීමට HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකුගේ බැඳීමකි.

“රහස්‍ය තොරතුරු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, හෙළිදරව් කරන අවස්ථාවේ දී රහස්‍ය ලෙස ගනුදෙනුකරුවෙකු විසින් නියම කර ඇති හෝ සාධාරණ පුද්ගලයෙකු විසින් රහස්‍ය, පොදු තොවන හෝ ස්වාධාවයෙන් හිමිකාරීන්වයක් සහිත ලෙසට සලකනු ඇති යම් තොරතුරක් වේ.

“සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ගනුදෙනුකරුවෙකු විසින් හෝ වෙනුවෙන් යම් තැනැත්තෙකු සම්බන්ධයෙන් HSBC සමූහයේ සාමාජිකයෙකු වෙත තොරතුරු (පොද්ගලික දත්ත හෝ බදු තොරතුරු ඇතුළුව) සපයන්නේ ද තැතහොත් සේවාවන්ගේ ප්‍රතිපාදන හා සම්බන්ධයෙන් වෙනත් යම් ආකාරයකින් HSBC සමූහයේ සාමාජිකයෙකු වෙත තොරතුරු ලැබෙන්නේ ද ඒ තැනැත්තා හෝ ආයතනය වේ. ගනුදෙනුකරුවා සම්බන්ධයෙන් සම්බන්ධිත තැනැත්තා යන්නට යම් (ගනුදෙනුකරුවාගේ) ඇපකරුවෙකු, සමාගමක අධ්‍යක්ෂවරයෙකු හෝ නිලධාරියෙකු, හවුල් ව්‍යාපාරයක හවුල්කරුවෙකු හෝ සාමාජිකයෙකු, යම් “ප්‍රමාණාත්මක හිමිකරුවෙකු”, ‘පාලක පුද්ගලයෙකු’ හෝ අර්ථලාභී හිමිකරුවෙකු, භාරයක යම් භාරකරුවෙකු, දායකයෙකු හෝ ආරක්ෂකයෙකු, යම් නියම කළ ගිණුමක ගිණුම හිමියෙකු, යම් නියම කළ ගෙවීමක ගෙවීම ලබන්නෙකු, ගනුදෙනුකරු නියෝජනය කරන්නෙකු, නියෝජනයෙකු හෝ නාමිකයෙකු හෝ, HSBC සමූහය සමග පවතින සිය බැංකු සබඳතාවකට අදාළ වන ගනුදෙනුකරු හා සම්බන්ධයක් පවතින වෙනත් යම් පුද්ගලයෙකු හෝ ආයතනයක් ඇතුළත් විය හැකි නමුත්, රට සීමා තොවේ.

“පාලක පුද්ගලයන්” (සාමාන්‍යයෙන්) යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, යම් ආයතනයක් මත පාලනය පවත්වාගෙන යන තනි පුද්ගලයන් (භාරයක් සම්බන්ධයෙන් නම් මෙම තැනැත්තන් වන්නේ දායකයා, භාරකරුවන්, ආරක්ෂකයා, අර්ථලාභීන් හෝ අර්ථලාභී කාණ්ඩය සහ භාරය මත අවසාන සෑල්ල පාලනය ක්‍රියාත්මක කරන වෙනත් යම් පුද්ගලයෙකු ඇතුළත් වන අතර, භාරයක් හැර වෙනත් යම් තෙනෙහි ආයතනයක් සම්බන්ධයෙන් රට සමාන තනතුරු හෝ පාලනය දරන පුද්ගලයන්) වේ.

“පාරිභෝගික තොරතුරු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, පුද්ගලික දත්ත, රහස්‍ය තොරතුරු සහ/හෝ ගනුදෙනුකරුගේ හෝ සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකුගේ බදු තොරතුරු (ර්ට අදාළ ප්‍රකාශන, අතහැරීම් හා කැමැත්ත පළකිරීම් ද ඇතුළත්ව) වේ.

“බෙබිටි කාචිපත” හෝ “කාචිපත” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC විසින් යම් කාචිපත් හිමියකුට නිකුත් කරන ලද දේශීය/ජාත්‍යන්තර වශයෙන් වලංගු උච්ච බෙබිටි කාචිපතක් වේ.

“**ESPM/s**” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, බැංකුවේ EasyPay යන්තු වේ.

“මූල්‍ය අපරාධ” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, මුදල් විශුද්ධිකරණය, තුස්තවාදයට මුදල් සැපයීම, අල්ලස්, දුෂණ, බදු මගහැරීම, වංචා, ආර්ථික හෝ වෙළඳ සම්බාධක මගහැරීම සහ හෝ මෙම කාරණා වලට අදාළව ඇති යම් නීති හෝ රෙගුලාසි කඩකිරීම් හෝ මගහැරීමට හෝ කඩකිරීමට උත්සාහ කිරීම වේ.

“**HSBC**” (“බැංකුව”, “අප”, “අපි”, “අපගේ” යනුවෙන් ද හැඳින්වෙන) යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, හොංකාං SAR නීති මගින් සහ නීති යටතේ යථා පරිදි සංස්ථාගත කර ඇති බැංකු සංස්ථාවක් වූ ද, ස්වකිය ලියාපදිංචි කාර්යාලය අංක 1 ක්වේන්ස් පාර, සෙන්ටල්, හොංකාං යන ස්ථානයේ පිහිටා ඇත්තා වූ ද කොළඹ 01, ශ්‍රීමත් බාරෙන් ජයතිලක මාවතේ අංක 24 දරන ස්ථානයේ සහ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ වෙනත් ස්ථානවල ගාබා පිහිටා ඇත්තා වූ ද එකී ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ස්වකිය ව්‍යාපාර කටයුතු කරගෙන යනු ලබන්නා වූ ද (“HSBC” හෙවත් බැංකුව, යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන බැංකුව සහ ස්වකිය අනුපාශ්චරිකයන් සහ පැවරුම් ලාභීන්ද ඇතුළත් වන) ද හොංකාං ඇත්ත්වී ජැංඩායි බැංක්කින් කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් යන ආයතනය වේ.

“**HSBC සමුහය**” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC හෝල්ඩින්ස් පිළිල්සි සහ එහි උප-ආයතන හා සහයෝගී ව්‍යාපාති සහ එහි ඕනෑම ගාබාවක් සහ “**HSBC සමුහයේ ඕනෑම සාමාජිකයකු**” වේ.

“**තොරතුරු**” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, අප විසින් හෝ යම් තොරතුරු සපයන්නෙකු විසින් හෝ සපයන ලද සහ ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත ලැබෙන්නට සලස්වන ලද මූල්‍ය, වෙළඳපොල හෝ වෙනත් තොරතුරු සහ දත්ත ය.

“**තොරතුරු සපයන්නා**” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC හැර, තොරතුරු සපයන්නෙකුට යම් තොරතුරක් සපයන තැනැත්තෙකු ද ඇතුළත්ව, එහෙත් ර්ට සීමා නොවී, තොරතුරු සපයන ඕනෑම තැනැත්තෙකි.

“උපදෙස්” යන්හෙත් අදහස් වන්නේ, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙතින් HSBC වෙත ලැබෙන නිසි ලෙස බලයලත් ලිඛිත ඉල්ලීම් හෝ උපදෙස් ය.

“ජාත්‍යන්තර ගනුදෙනු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත HSBC ගාබාවලින් කාචිපත් හිමියා විසින් සිදුකරනු ලබන සියලු ගනුදෙනු ය.

“හවුල් ගිණුම් හිමියා/හිමියන්” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, හවුල් ව සහ/හෝ වෙන වෙන ම එක් ගිණුම් හිමියෙකට වැඩි ගිණුම් හිමියන් සංඛ්‍යාවක් ය.

“භානිය” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, කවර ආකාරයකින් හෝ ගණනය කෙරෙන හෝ සිදුවන යම් අයැදිමක්, අයකිරීමක්, පිරිවැයක් (නීතිමය හෝ වෙනත් වෘත්තීමය ගාස්තු ද ඇතුළත් ව නමුත්, රට සිලා නොවේ) එය සංප්‍ර හෝ වකු, ආනුෂ්‍යාගික, දැන්වනීය හෝ අවස්ථානුකූල වුවද, භානියක්, ගායක්, වියදමක්, බදු මුදලක්, වගකීමක්, බැඳීමක්, වෝදනාවක්, නඩුවක්, නඩුකරයක්, ඉල්ලීමක්, නඩු නිමිත්තක්, නඩු කටයුත්තක් හෝ නඩු තින්දුවක් වේ.

“වෙළඳ ආයතන” යන්නේන් අදහස් වන්නේ, බෙබිටි කාචිපත පිළිගනු ලබන ඕනෑම ස්ථානයක පිහිටි වෙළඳ ආයතන වන අතර, වෙනත් ස්ථාන අතර එයට HSBC හෝ VISA Worldwide Pte Limited විසින් ප්‍රවාරය ලබාදී ඇති ගබඩා, සාප්ප, අවන්හල්, ගවන්සේවා සමාගම යනාදිය ඇතුළත් වේ.

“මුරපදය” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත නිකුත් කර ඇති ATM යන්ත් කාචිපතක්, බෙනිට් කාචිපතක් සහ කෙචිට් කාචිපතක් ද ඇතුළත් ව රට සීමා නොවී, උපයෝගී කරගනිමින්, උපදෙස් වලට ප්‍රවේශවීමට හෝ ක්‍රියාත්මක කරවීම සඳහා හෝ දුරකථන බැංකුකරණය, PIB හරහා ගනුදෙනු සිදු කිරීමට සැකසු රහස්‍යගත වචනයක්, යෙදුමක්, මූලික ඉලක්කම් වලින් සමන්විත දායකත් වේ.

“පොදුගලික දත්ත” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, යම් තැනැත්තෙකුට (සහ දත්ත පොදුගලිකත්ව නීති වාණිජ ආයතන වලට ද අදාළ වන රටවල වාණිජ ආයතන වලට) අදාළ වන එම තැනැත්තා හඳුනා ගැනීමට ඩැක්වන ආකාරයේ, සංවේදී පොදුගලික දත්ත, නම(නම්), නේවාසික ලිපිනය(ලිපින), ඇමතුම් තොරතුරු, වයස, උපන් දිනය, උපන් ස්ථානය, ජාතිකත්වය, පුරවැසි හාවය පොදුගලික හා වෛවාහික තත්ත්වය ද ඇතුළත්ව, ඊට සීමා තොවී, මිනැම දත්තයක් වේ.

“පෙෂද්‍රේලික අන්තර්ජාල බැංකුකරණය” (PIB) යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC හි ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට උපදෙස් වලට ප්‍රවේශවීමට හෝ ක්‍රියාත්මක කරවීමට හෝ ගනුදෙනු සිදු කිරීමට HSBC හි නිල වෙබ් අඩවිය හරහා ලබාගත හැකි ජාල මාර්ගයකි.

“මූලික ගිණුම” යන්නෙන් බෙත්වි කාචිපතට සම්බන්ධ කර ඇති බුදුවිධ ගිණුම සම්බන්ධයෙන් වනවිට උදාහරණයක් වශයෙන් මිලදී ගැනීම් ගනුදෙනු, බෙත්වි කාචිපතට අදාළ ගාස්තු සහ අයකිරීම් හරකරනු ලැබිය යුතු ගිණුම වන්නා වූ ප්‍රධාන/පළමු ක්‍රියාත්මක ගිණුම වශයෙන් නම් කර ඇති ගිණුම අදහස් වේ.

“සේවාවන්” යන්නෙන් (a) ගනුදෙනුකරුගේ බැංකු ගිණුම විවෘත කිරීම, පවත්වාගෙන යාම හා වසා දැමීම (b) ගෙය පහසුකම් හා වෙනත් බැංකුකරණ සැලසුම් හා සේවාවන් ගනුදෙනුකරුට සැපයීම (ශාරකාරත්ව, වස්තුහාර ගනුදෙනු, ආයෝජන උපදෙස්, තැරෑවිකාර සේවා, නියෝජිත සේවා, භාරකාරත්ව, නිෂ්කාගන හෝ තාක්ෂණය ලබාගැනීමේ ප්‍රසම්පාදන සේවාවන් ද ඇතුළත් ව), අයදුම්පත් සැකසුම, අතිරේක ගෙය තක්සේරු හා නිෂ්පාදන සුදුසුකම් තක්සේරු සහ (c) මූල්‍ය සේවා හෝ රේට සම්බන්ධ සැලසුම් ගනුදෙනුකරු වෙත අලෙවිකරණය හෝ ප්‍රවර්ධනය, අලෙවි සම්ක්ෂණ, රක්ෂණය, විගණනය හා පරිපාලන අරමුණු ද ඇතුළත් ගනුදෙනුකරුවා සමඟ HSBC හි සමස්ත සම්බන්ධතාව පවත්වාගෙන යාම, රේට සීමා නොවී, අදහස් වේ.

“ප්‍රකාශන” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC විසින් ගිණුම හිමියා/හිමියන්ට දෙන ලද යම් කාලයීමාවක් තුළ ගිණුම හරහා සිදු කරන ලද ගනුදෙනු (බෙත්වි කාචිපත් ගනුදෙනු ඇතුළත්) පිළිබඳව සහ එම ගිණුමේ ගේෂය සඳහන් කරමින් එවත් ලබන වාර ප්‍රකාශනයකි. HSBC විසින් ඇතුළත් කිරීම සුදුසු යැයි සලකන වෙනත් තොරතුරු ද එහි ඇතුළත් විය හැකිය.

“ප්‍රාමාණික හිමිකරුවෙකු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, යම් ආයතනයක ලාභයෙන් 10%ක ට වඩා හිමිකම් දරන හෝ සංඝ්‍රව හෝ වකු ව 10%ක ට වඩා අයිතිය ලබන තැනැත්තෙකු වේ.

“බදු අධිකාරීන්” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, දේශීය හෝ විදේශීය බදු, ආදායම්, රාජ්‍ය මූල්‍ය හෝ මුදල් අධිකාරීන් ය.

“බදු තොරතුරු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ගනුදෙනුකරුවෙකුගේ (එම ගනුදෙනුකරු පුද්ගලයෙකු හෝ ලාභ නොලබන හෝ වෙනත් වාණිජ ආයතනයක් වන ව්‍යාපාරයක් වූවද, ඒ බව නොසලකා) සහ සාධාරණව ක්‍රියා කිරීමේ දී යම් බදු අධිකාරීයක් වෙත ඇති යම් HSBC සම්භා සාමාජිකයෙකුගේ බැඳීම්

වලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීම අවශ්‍ය යැයි HSBC විසින් සලකනු ලබන යම් හිමිකරුවෙකු, “පාලක පුද්ගලයෙකු” “ප්‍රාමාණික හිමිකරුවෙකු” හෝ ගනුදෙනුකරුවෙකුගේ අර්ථලාභී හිමිකරුවෙකුගේ බදු තත්ත්වයට සෑපුළුව හෝ වකුව අදාළ වන යම් ලේඛනයක් හෝ තොරතුරක් වේ.

“බදු තොරතුරු” යන්නට: බදු නේවාසිකත්වය සහ/හෝ ආයතනයේ ස්ථානය (අදාළ පරිදි), බදු වාසිය, බදු හඳුනාගැනීමේ අංකය, බදු සහතික කිරීමේ ආකෘති පත්‍ර, {නම(නම්), නේවාසික ලිපිනය(ලිපින), වයස, උපන් දිනය, උපන් ස්ථානය, ජාතිකත්වය හා පුරවැසි හාවය ද ඇතුළත් ව} ආදි පෙෂ්ඨලික දත්ත පිළිබඳ තොරතුරු ඇතුළත් වන නමුත් රට සීමා නොවේ.

“බදු සහතික කිරීමේ ආකෘතිපත්‍ර” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ගිණුම් හිමියෙකුගේ හෝ ආයතනයක සම්බන්ධිත පුද්ගලයෙකුගේ බදු තත්ත්වය තහවුරු කිරීම සඳහා බදු අධිකාරීන් හෝ HSBC විසින් කළින් කළට තිකුත් කරන හෝ තියම කරන හෝ ඕනෑම ආකෘති පත්‍රයක් හෝ ලේඛනයක් වේ.

ඒකවචන යොමු වලට බහුවචන යොමු ද (ප්‍රතිලෝම වශයෙන් ද) ඇතුළත් වේ.

“නීතිරිති සහ කොන්දේසි” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, මෙම ගිවිසුම පාලනය වන නීතිරිති සහ කොන්දේසි, යම් මූක්කිප්පකාඟ, අන්තර්ජාල පෙෂ්ඨලිකත්ව පිළිබඳ ප්‍රකාශන, මගපෙන්වුම් වන අතර, එයට, කළින් කළට සංශෝධනය කෙරෙන පරිදි අප විසින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත දැනුම් දෙන යම් අතිරේක නීතිරිති ද ඇතුළත් වන අතර, රට සීමා නොවේ.

“ගනුදෙනුව/ගනුදෙනු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ගිණුම් හිමියා විසින් ලිඛිතව හෝ බෙබිටි කාචිපතක් මගින් ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් (මුදල්/වෙක්පත් තැන්පතු ආදිය උදාහරණ වේ) අවසරලත් ක්‍රියාවක් සිදු කිරීමට HSBC වෙත ලබාදෙන අවසරලත් ඕනෑම උපදෙසකි. මෙහිදී හවුල් ගිණුම් හිමියන් සාමූහිකව “ගිණුම් හිමියා/හිමියන්” ලෙස හැඳින්වෙනු ඇත.

පද හාවිතය “මුළු”, “මුළුගේ”, “මුළුව”, හෝ සමාන සර්ව නාම පද හාවිතය මගින් එසේ පිළිගනු ලබන අවස්ථාවල දී උවිත ලෙස ගිණුම් හිමියා හෝ කාචිපත් හිමියා අදහස් කරනු ලැබිය යුතු ය. පුරුෂ ලිංග වචන සඳහා වූ සියලු සඳහන් කිරීම මගින් ස්ත්‍රී ලිංග වචන ද ඇතුළත් වන්නේ ය.

“VISA” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, VISA Worldwide Pte Limited විසින් සන්තකය දරනු ලබන ලක්ෂණක් වේ.

“VISA ATM ජාලය” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, බෙබිටි කාචිපත පිළිගනු ලබන සහ VISA හෝ ඉලෙක්ට්‍රොන් සංකේත පුදර්ශනය කරනු ලබන ATM යන්තු වේ.

## සියලුම ගිණුම් සඳහා

### 1. ඇතුළත්වීමේ ක්‍රියාදාමය

- 1.1 දෙන ලද තේවාසික ලිපිනය තහවුරු කරගැනීම සඳහා, ජාතික හැඳුනුම්පත, විදේශ ගමන් බලපත්‍රය වැනි ලේඛනයක්/ලේඛන ඇතුළත් රට සිමා තොවී, බැංකුවට පිළිගත හැකි දනාත්මක හඳුනාගැනීමකින් පසුව බැංකුව විසින් අනුමත කළ තැනැත්තෙකු/තැනැත්තන් විසින් ඉතුරුම් ගිණුමක්, ජංගම ගිණුමක්, සහ කාල තැන්පතුවක් විවෘත කළ හැකිය.
- 1.2 ඉතුරුම් ගිණුම (ගිණුම්), ජංගම ගිණුම (ගිණුම්), සහ කාල තැන්පතුව (තැන්පත) (මින් මතුවට තනිව “ගිණුම” යනුවෙන් හෝ පොදුවේ “ගිණුම” යනුවෙන් හැඳින්වෙනු ඇත) පහත තැනැත්තන්ට විවෘත කළ හැකිය.
  - 1.2.1 පුද්ගලයෙකුට ඔහුගේ හෝ ඇයගේ නමින්;
  - 1.2.2 ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් බැංකුව වෙත ලබාදෙන මැන්ඩ්ස්ටියට අනුකූලව එක් අයෙකුට හෝ සියලුදෙනාටම ගෙවිය හැකිවීමට යටත්ව, පුද්ගලයන් දෙදෙනෙකු හෝ කිහිප දෙනෙකු විසින් හවුලේ මුළුන්ගේ නමින්.
- 1.3 සැම ගිණුමකටම විශේෂිත අංකයක් ලබාදෙනු ඇති අතර, බැංකුව සමග සිදුකරන සියලුම පණීවුඩ් පූවමාරුවල දී සහ සියලුම ගෙවීමේ පත්‍රිකා වල සහ මුදල් ආපසු ගැනීමේ ආකෘති පත්‍ර වල එය සඳහන් කළ යුතුය.
- 1.4 ගිණුම කළමිට අදාළ අවම ශේෂය පිළිබඳ අවශ්‍යතාව රු. 100,000/-ක් හෝ වෙනත් ඕනෑම නම් කළ විදේශ ව්‍යවහාර මුදලකින් රට සමාන වටිනාකමකින් යුතු විය අතර, එය කළින් කළට වෙනස් විය හැකි අතර, එකී වෙනස්වීම බැංකුව විසින් එහි ශ්‍රී ලංකාවේ ගාඩාවල සහ/හෝ බැංකුවේ තිල වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) පුදර්ණය කිරීම මගින් ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙත දැනුම දෙනු ඇත. ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් එකී අවම ශේෂය පවත්වා තොගන්නේ නම්, බැංකුව විසින් තීරණය කරනු ලබන පරිදි, මාසිකව, බැංකුවෙහි පවත්නා ගාස්තු අයකුම ලේඛනය යටතේ එම ගිණුම මත ගනුදෙනු ගාස්තු සහ/හෝ සේවා ගාස්තු (අඩු ගේ ගාස්තුව හෝ BBF) අයකරනු ඇත. තීරණයක අවශ්‍යතා සපුරාලීම අවශ්‍ය කෙරෙන අදාළ මාසය සඳහා වන ගාස්තු රේලශට එළඹීන මාසයේ දී හර කෙරෙනු ඇත.

- 1.5 ව්‍යවත කර ඇති සියලුම විදේශ ව්‍යවහාර මූදල් ගිණුම්, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් අනුමත කර ඇති මූදල් වර්ගය/වර්ග වලින් සහ බැංකුවේ අභ්‍යන්තර ප්‍රතිපත්ති වලට අනුව පවතිනු ඇත.
- 1.6 බැංකුව විසින් ක්‍රියාකරනු ඇත්තේ බැංකුව වෙත ලබා දෙන ලද මැන්ඩ්බිටයට අනුකූලව බලයලත් ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ ගිණුම හර කරමින් ගෙවීම සිදුකරන ලෙසට ලැබෙන තහවුරු කරගත් ලිඛිත උපදෙස් (නිත්‍ය උපදෙස් ඇතුළත්ව) මත පමණකි.
- 1.7 බැංකුවේ අභ්‍යන්තර මත පිරිනමනු ඇති පහසුකමක් සඳහා, බැංකුව වෙත ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලබන හානිපුරණ ලිපියකින් තොරව ගැක්ස් හෝ වෙනත් යම් විද්‍යුත් මාධ්‍යයක් හරහා ලබාදෙන උපදෙස් මත බැංකුව විසින් ක්‍රියා තොකරනු ඇත.

## 2. තැන්පත

- 2.1 කැමති පරිදි ඕනෑම වාර ගණනක් තැන්පත සිදුකළ හැකිය. කුවුන්ටරවල දී සිදුකරන තැන්පත, තැන්පත පත්‍රිකාව වලංගු කිරීමක් මගින් හෝ බලයලත් නිලධාරීයෙකු විසින් තැන්පත පත්‍රිකාව අත්සන් කිරීම මගින් හෝතිකව වලංගු කිරීම මගින් හෝ පිළිගැනෙනු ඇත.
- 2.2 බැංකුව වෙත යොමුකර තොමැති විදේශ ව්‍යවහාර මූදල් අණකර සහ වෙනත් ගෙවීම අණකර මිලදී ගැනීම හෝ එකතු කිරීම සඳහා පැවරීම සිදුකරන්නේ ද නැද්ද යන වග බැංකුව විසින් සිය අභ්‍යන්තර පරිදි තීරණය කරනු ඇත. ගෙවීම කිරීමේ බැංකුව විසින් පසුව අගරු කිරීමක් සිදු කරනු ලබන අවස්ථාවක දී මිලදී ගනු ලැබූ සියලු අයිතම පිළිබඳ (ගාස්තු ද ඇතුළුව) කිසිදු වගකීමකට බැංකුව බැඳී තොසිටියි. අගරුවීමේ දැන්වීම බැංකුව වෙත ලැබුණු පසුව ගිණුම හර කෙරෙනු ඇත.
- 2.3 ගිණුම් වලට බැර කරන වෙක්පත් හාරගනු ලබන්නේ එකතු කරගැනීම සඳහා පමණක් වන අතර, ගෙවන බැංකුව විසින් නීත්කාජනය කරන තෙක් මූදල් ලබාගැනීමට තොගැකි වනු ඇත. අරමුදල් පවතින දිනය පෙන්තුම් කරනුයේ ඇගැවීමේ කාර්යය සඳහා පමණකි. මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි තොතකා, ඉතුරුම් ගිණුම් වන ගිණුම් වෙක්පත් එකතු කරගැනීම හා නීත්කාජනය කිරීම සඳහා යොදා තොගන්නා අතර, වෙක්පත්, ලාභාංශ බලපත්, සහ දරන්නා, තැන්පත්කරු හෝ තෙවන පාර්ශ්වයක් වෙත ගෙවිය යුතු වන සේ ලියන ලද වෙනත් ලේඛන තැන්පත් කිරීම සඳහා හාරගැනීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට බැංකුව අයිතිය රඳවා ගනියි.

- 2.4 නිෂ්කාගනය/ඒකතු කරගැනීම සඳහා තැන්පත් කරන ලද වෙනත් බැංකු වෙත ලියන ලද රුපියල් වෙක්පත් ලංකා ක්ලියර් පුද්ගලික සමාගම (“Lanka Clear Private Limited – LCPL”) හි රීති වලට යටත් වනු ඇති අතර, කළින් කළට සංශෝධනය කෙරෙනු ඇත. මුදල් ගෙවන බැංකුව විසින් අය කරන යම් කොමිස් මුදලක් හෝ ගාස්තුවක් බැංකුවේ පරම අභිමතය පරිදි අධිහාරයක් සහිතව හෝ රහිතව අදාළ ගිණුමෙන් හෝ වෙනත් යම් ගිණුමකින් හෝ හර කෙරෙනු ඇත.
- 2.5 විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් ගිණුම වලට විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් නොවූ තැන්පත් කිරීම වලදී, මුදල් නොවූ වලට හා වෙළිග්‍රාම ඩුවමාරු වලට අදාළ වන විනිමය අනුපාතයෙහි වෙනස්වීම් හේතුවෙන් තැන්පත් කරන ලද නොවූවකට ඇති වටිනාකමෙහි අඩුවීමක් සිදුවිය හැක.
- 2.6 බැංකුව වෙත ලියන ලද අණකර/වෙක්පත් යම් ගිණුමක් වෙත ගෙවන විට, බැංකුව විසින් පළ කර ඇති ගාස්තු හා අයතිරීම් වලට අනුකූලව හැසිරවීමේ ගාස්තු අඩු කරනු ඇත.
- 2.7 බැංකුව විසින් කළින් කළට පනවන හෝ 2.10 වගන්තියේ දක්වා ඇති සීමාවන් දක්වා (ගිණුම හිමියාගේ නමින් පමණක් ලියන ලද මුදල් හෝ වෙක්පත්) ATM යන්තු හා ESPM යන්තු හරහා කැමති පරිදි ඕනෑම වාර ගණනක් තැන්පතු සිදුකළ හැකිය. සියලුම තැන්පතු ATM යන්තු හා ESPM යන්තු හරහා ලබා දෙන තාවකාලික ලදුපතක් සහිත වලංගු කිරීමක් මගින් පිළිගැනෙනු ඇත.
- 2.8 තැන්පත් කරන ලද වෙක්පත් (ඇත්තම්) ඒවායේ මුදල්, ගිණුම හිමියාගේ ගිණුමට බැර කර ඇත්තම් හැර, ESPMs හෝ ATM යන්තු හරහා (තාවකාලික ලදුපතක් නිකුත් කර තිබුණේ වුවද ඒ බව නොසලකා) තැන්පත් කරන ලදැයි කියන යම් වෙක්පත් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව ගිණුම හිමියා වෙත වගකීමට බැඳී නොමැත. (ESPMs) /ATM යන්තු මගින් නිකුත් කරන තාවකාලික ලදුපත් නොසලකා, (ESPMs) / ATM යන්තුවල තැන්පත් කර ඇතැයි කියන වෙක්පත් සම්බන්ධයෙන්, එකී වෙක්පත් ගිණුමට බැර කර ඇත්තම් හැර, කිසිදු තත්ත්වයක් යටතේ හෝ කිසිදු හේතුවක් නිසා හෝ බැංකුව විසින් කිසිදු අයදීමක් හාර නොගනු ඇත.
- 2.9 යම් වරදකින්, ක්‍රියාවකින් හෝ නොකර හැරීමකින් බැංකුව විසින් ගිණුම හිමියා/ හිමියන්ගේ ගිණුමට මුදල් බැරකරන විටකදී, ඕනෑම අදියරක දී සහ/හෝ ඕනෑම වේලාවක දී එකී ඇතුළත් කිරීම ආපසු හැරවීමට සහ/හෝ ඉන් පසුව ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙතින් එම මුදල ඉල්ලා සිටීමට බැංකුවට ඕනෑම අවස්ථාවක අයිතිය පවතිනු ඇත.

2.10 බැංකුවේ ගාබා වල කවුන්ටර මගින් රු.200,000/- අඩු වටිනාකම්න් යුත් මුදල් තැන්පත (ESPMs) / ATM යන්ත්වල තැන්පත් කළ හැකි උපරිම මුදල් සීමාව වන මෙය කළින් කළට වෙනස්වීමට යටත් වේ) සහ ATM සීමාවට (හෝ කළින් කළට බැංකුව විසින් තීරණය කරනු ඇති වෙනත් යම් මුදලකට) වඩා අඩු මුදල් ආපසු ගැනීම සඳහා බැංකුව විසින් කළින් කළට තීරණය කර ප්‍රකාශිත අය කිරීම හා ගාස්තු වලට අනුකූලව අය කිරීම වලට යටත් වනු ඇත. සංශෝධිත අය කිරීම් සියලුම ගාබාවල සහ බැංකුවේ වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) වෙතින් ලබාගත හැකිවනු ඇත. මාසයක් තුළ අය කිරීම් රළුග මාසයේ පළමු සිකුරාදා දිනට පසුව එලඹෙන රළුග වැඩ කරන දිනයේ දී හෝ බැංකුව විසින් තීරණය කරන වෙනත් යම් දිනයක දී හෝ ගිණුමට හර කෙරෙනු ඇත.

### 3. වාර ගිණුම් ප්‍රකාශන

- 3.1 ගිණුමෙහි ගනුදෙනු (බෙබිට කාච්පත හාවිතයෙන් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් සිදු කරන ලද ගනුදෙනු ද ඇතුළත්ව) සම්බන්ධ සියලුම වාර්තා බැංකුව විසින් එවන ගිණුම් ප්‍රකාශනයෙහි සඳහන් වනු ඇත. මෙම නීතිරිති වලට අනුකූලව එම ගිණුම් ප්‍රකාශන ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව වෙත උපදෙස් ලබා දී ඇති පරිදි, බැංකුවෙහි ඇති තැපැල් ලිපිනය වෙත කාලීන පදනම්න් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත තැපැලන් එවනු ලැබේ.
- 3.2 ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් නිසි පරිදි යම් අක්‍රිය ගිණුමක් ලිඛිතව සක්‍රිය කරනු ලබන තෙක්, යම් අක්‍රිය ගිණුමක් සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත ගිණුම් ප්‍රකාශන නොලැබෙනු ඇත.

### 3.3

- 3.3.1 සැම ගිණුම් ප්‍රකාශනයක්ම ලද වහාම, ඕනෑම අවස්ථාවක දී ගිණුම් ප්‍රකාශනය ගිණුම් හිමියා වෙත ලැබෙන්නට ඇතැයි සලකන දිනයේ සිට ලිත් දින විස්ස (20)ක ට නොඅඩු කාලසීමාවක දී ගිණුම් ප්‍රකාශනයේ දැක්වෙන සැම ඇතුළත් කිරීමක්ම (“නීරික්ෂණය”) පරීක්ෂා කර තහවුරු කිරීමට ද, ඒවා ගිණුම් හිමියාගේම වාර්තා සමග සසඳා බැලීමට ද, යම් වංචනික හෝ අනවසර ගනුදෙනු ද ඇතුළත්ව යම් වරදක්, අතහැරීමක්, අකුම්කතාවක් හෝ එකී ගිණුම් ප්‍රකාශනයට ගිණුම් හිමියාගේ වෙනත් ඕනෑම විරෝධතාවක් (සමස්තයක් ලෙස “ගිණුම් අකුම්කතා”) පවතී නම්, ලිඛිතව බැංකුව වෙත වහාම දැනුම්දීමට ද ගිණුම් හිමියා එකග වෙයි. නීරික්ෂණ කාලසීමාවේ දී බැංකුව වෙත දැනුම්දීමට ගිණුම් හිමියා අපාහාසන් වුවහොත්, ගිණුම්

ප්‍රකාශනයේ දැක්වෙන ගේෂය සහ ගිණුම ද ඇතුළත්ව එහි ඇති සියලුම ඇතුළත් කිරීම තිබැරදී, සම්පූර්ණ, අවසරලත් සහ ගිණුම හිමියා/හිමියන් මත බන්ධනීය ලෙස සැලකෙනු ඇති අතර, මෙම වගක්තියට අනුකූලව ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් දැනුම්දීමක් සිදුකර ඇති ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් හැර ඉතාම මැත ගිණුම ප්‍රකාශනයේ දිනය දක්වා සිදුව ඇති සියලුම ගනුදෙනු සඳහා වන ඕනෑම වගකීමකින් බැංකුව තිදහස් කෙරෙනු ඇත.

- 3.3.2 වෙනත් ස්ථානයක සඳහන් කර ඇති ප්‍රතිචිජාක වලට අතිරේකව, ඉහත 3.3.1 වගක්තියේ සඳහන් වගකීම් මගින් බැඳී සිටීමට ගිණුම හිමියා/හිමියන් අපාහොසත් වන්නේ නම්, සහ ගිණුම හිමියාගේ වර්යාව හෝ නොකර හැරීමක් මගින් සිය ගිණුමට අලාහයක් (එකිනෙක් ආකාරයක අලාහයක්, බැංකුවට දරන්නට සහ/හෝ අත්විදින්නට සිදුවන හෝ බැංකුවට එරෙහිව පැනවෙන බදු, අයකිරීම, දඩ්, ගාස්තු, හෝ දැඩුවම් ගාස්තු) සිදු වේ නම් හෝ දායක වේ නම්, එවිට එවැනි අලාහයන් සම්බන්ධයෙන් ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙත බැංකුවහි කිසිදු වගකීමක් නොපවතිනු ඇති බවට ගිණුම හිමියා/හිමියන් එකග වේ. මෙම ගිවිසුමට අනුකූලව අවශ්‍ය පරිදි කාලීන ආකාරයෙන් ගිණුම ප්‍රකාශනය නිරීක්ෂණය කිරීමට අසමත්වීම මගින්, ගිණුම ප්‍රකාශනය මෙම තීතිරිති සහ කොත්දේසි වලට අනුකූලව සමාලෝචනය කර තිබුණේ නම් වැරදි හෝ අතපසුවීම් සොයාගත හැකිව තිබු කාලයට පසුව සිදුවන යම් අලාහයක ප්‍රමාණයට ගිණුමට අලාහයක් සිදුකර හෝ රට දායක වී ඇති බවට සැලකෙනු ඇති බවට ගිණුම හිමියා/හිමියන් පිළිගනියි. ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙත බැංකුවේ පවතින උපරිම වගකීම බැංකුවේ තුළ නොසැලකිල්ල හෝ වේතනාන්විත විෂමාවාරය හේතුවෙන් ගිණුම හිමියාගේ ගිණුමෙන් වැරදි ලෙස හෝ වරදවා ඉවත් කරන ලද මූලික මුදලෙහි සත්‍ය සාප්‍ර අලාහයන්ට පමණක් සීමා වනු ඇති බවට ගිණුම හිමියා/හිමියන් පිළිගනියි.
- 3.4 අගතියට පත් ගිණුම හිමියෙකුගේ ප්‍රකාශනයේ දක්වා ඇති ගනුදෙනුවක් සම්බන්ධයෙන් එකග නොවීමක් හෝ වෙනත් ආකාරයකින් ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් නිශ්චය කරන කරුණ විසඳීම සඳහා, එවැනි එකග නොවීමක් පිළිබඳ දැන්වීමක් ලැබේමෙන් පසුව මාස දෙකක් තුළ බැංකුව විසින් සද්ධාවයෙන් හා සාධාරණ උත්සාහයන් දරනු ඇත. එවැනි උත්සාහයකට පසුව ද, එම ගනුදෙනුව වලංගු එකක් බවට HSBC විසින් තීරණය කරයි නම්, ඒ බව ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙත දැනුම් දෙනු ඇත.

#### පවතින පාස්පොත් ඉතුරුම් ගිණුම සඳහා පමණයි

##### 4. සාමාන්‍ය

- 4.1 බැංකුව විසින් ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙත සපයන පාස්පොත ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් ප්‍රවේශමෙන් රෙකගත යුතු වේ.

- 4.2 පාස්පොත නැතිවුවහොත් හෝ විනාජ වුවහොත් හෝ ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් වහාම බැංකුව වෙත දැනුම් දිය යුතු වේ. ගිණුම් හිමියා/හිමියන් අතින් පාස්පොත නැතිවීමක් හෝ විනාජවීමක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිදු වගකීමකට බැඳී නැති අතර, එවැනි අවස්ථාවක දී බැංකුව වෙත හානිපූරණ ලිපියක් ලබා දෙන ලෙස බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගෙන් ඉල්ලා සිටිනු ඇත.
- 4.3 ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් පාස්පොත මත කිසිදු ඇතුළත් කිරීමක් තොකළ යුතු අතර, එය අවශ්‍ය විටෙක බැංකුව වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ. එය වෙනත් කෙනෙකුට පැවරීමට හෝ හාර කිරීමට හෝ තොහැකි අතර, සුරක්ෂිතයක් ලෙස උකස් තැබීමට ද තොහැකිය. ඇතුළත් කිරීම්වල නිවැරදි හාවය තහවුරු කරගැනීම සඳහා සැම ගනුදෙනුවකට පසුව ම එය පරීක්ෂා කර බැලිය යුතු ය. යම් වරදක් වෙතොත් වහාම ඒ බව බැංකුව වෙත දැනුම් දිය යුතු ය.
- 4.4 පාස්පොතහි ඇතුළත් කිරීමක්/කිරීම්වලින් තොරව තැන්පතු සිදු කිරීමට ද අයකිරීම/හරකිරීම සිදු කිරීමට ද ඉඩ ඇති බැවින් පාස්පොත මගින් අවශ්‍යයෙන් ම ගිණුමෙහි නිවැරදි ගේෂය දක්වනු නොලැබේ.
- 4.5 නිකත් කරන ලද පාස්පොත නිරතුරුව යාවත්කාලීන කළ යුතු අතර, එහි සටහන් කර තොමැති ගනුදෙනු ගණන 15 ඉක්මවන විට හෝ කළට බැංකුව විසින් නියම කරනු ලබන වෙනත් ගණනක් ඉක්වන විට, බැංකුව විසින් එහි අහිමතය පරිදි එම ගනුදෙනු පිළිබඳ පත්‍රිකාවක් ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ අවසානයට දත්තා ලිපිනය වෙත තැපල් මගින් එවනු ඇත.
- 4.6 දෙනිකව පවතින ගේෂය මත පොලිය ගණනය කරනු ඇති අතර, මාසය අවසානයට පෙර අදාළ ගිණුමට හෝ ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් නම් කරන ලද වෙනත් ගිණුමකට පවතින අනුපාතය මත මාසිකව බැර කරනු ඇත.

## 5. පාස්පොත ඉතුරුම් වෙතින් මුදල් ආපසුගැනීම

- 5.1 ධනාත්මක හඳුනාගැනීමක් මත සහ විශේෂයෙන්ම, පාස්පොත ඉදිරිපත් කිරීම මත මුදල් ආපසු ගැනීමට අවසර ලැබෙනු ඇත. අදාළ අවස්ථාවන් හි දී මුද්දර ගාස්තු, හර බඳු, හෝ ශ්‍රී ලංකා රජය විසින් පනවනු ලබන වෙනත් යම් ව්‍යවස්ථාපිත අයකිරීම/බඳ/ගාස්තු ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් ගෙවිය යුතු වේ.

## ඉතුරුම් ගිණුම් සඳහා පමණකි

### 6. ගිණුම් විවෘත කිරීම

- 6.1 තනි ඉතුරුම් ගිණුමක් විවෘත කිරීම සඳහා වන අවම මුල් තැන්පතු මුදල වන්නේ රු.100,000/- ක් (ශ්‍රී ලංකා රුපීයල් ලක්ෂ එකක් පමණි) හෝ වෙනත් ඕනෑම නම් කළ විදේශ ව්‍යවහාර මුදලකින් ර්ට සමාන වට්නාකමකින් යුතු විය අතර, ගිණුම හිමියා/ගිණුම හිමියන් විසින් බහුවිධ ගිණුම් පවත්වාගෙන යන්නේ නම්, ගිණුම කළමුනි පවත්වාගෙන යනු ලබන ඒකාබද්ධ ගේෂයන් රු.100,000/- විය යුතු වේ. කෙසේ වූවද, කළින් කළට අවම ගේෂය ප්‍රතිශේදනය කිරීමට බැංකුවට අයිතිය පවතින අතර, ගිණුම හිමියා වෙත පූර්ව දැනුම්දීමක් සහිතව, මුළුක තැන්පතු මුදල වෙනස් කෙරෙනු ඇත.

මෙහි සඳහන් ඉතුරුම් ගිණුම යනුවෙන් හැඳින්වෙන්නේ බැංකුවෙහි ස්මාට් ඉතුරුම් ගිණුම්, ඊ සේවර හා ව්‍යුහා සේවර ගිණුම් ඇතුළ සියලුම ඉතුරුම් ගිණුම් සහ පවත්නා සහ/හෝ ස්ථීර තැන්පතු හැරෙන්නට, බැංකුව විසින් අනාගතයේදී හඳුන්වා දෙනු ඇති වෙනත් ඕනෑම ඉතුරුම් ගිණුමක් වේ.

### 7. පොලිය

- 7.1 ඉතුරුම්/තැන්පතු ගිණුම් සඳහා ගෙවිය යුතු කිසියම් පොලී අනුපාතිකයක්, බැංකුව විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ ගාබාවන් හි පුද්ගලනය කිරීමෙන් සහ/හෝ බැංකුවේ නිල වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) හි දැක්වීමෙන් ගිණුම හිමියා / හිමියන් වෙත ලබාදුන් පූර්ව-දැනුම්දීමක් ලෙස පැලකෙනු ඇත.
- 7.2 ඉතුරුම් ගිණුම වන ගිණුම/ගිණුම සඳහා දෙනිකව පවතින ගේෂය මත පොලිය ගණනය කරනු ඇති අතර, මාසය අවසානයට පෙර අදාළ ගිණුම හෝ ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් නම් කරන ලද වෙනත් ගිණුමකට හෝ පවතින අනුපාතය මත මාසිකව බැර කරනු ඇත. රුපීයල් ජ්‍යෙෂ්ඨ ගිණුම වල පවතින බැර ගේෂයන් සඳහා බැංකුව විසින් කිසිදු පොලී මුදලක් ගෙවනු නොලැබේ.
- 7.3 ශ්‍රී ලංකාවේ දේශීය ආදායම දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නියම කර ඇති පරිදි, සියලුම ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් ගිණුම විවෘත කිරීමේ ආකෘති පත්‍රයෙහි ඇති සිය බඳු තත්ත්වය සහ නේවාසික තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් ව්‍යවස්ථාපිත ප්‍රකාශනය සම්පූර්ණ කළ යුතුය. කළින් කළට අදාළ වන පරිදි, පොලී ගෙවීම මත රඳවාගැනීමේ බද්ද ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින්

ඉදිරිපත් කර ඇති ප්‍රකාශනයට අනුකූල වන පරිදි අදාළ කාලසීමාව සඳහා බැංකුව විසින් ගෙවිය යුතු පොලියෙන් අඩු කරනු ඇත.

### ඡංගම ගිණුම් සඳහා පමණයි

#### 8. ගිණුම් ව්‍යවත කිරීම

- 8.1 බැංකුව විසින් පිළිගත් සේවායෝජකයෙකු වෙතින් හෝ බැංකුවට පිළිගත හැකි වෙනත් ඡංගම ගිණුම් හිමියෙකු වෙතින් හෝ ලබාගත් නිරදේශ කිරීමේ ලිපියක් හෝ යම් වාණිජ බැංකුවක අදාළ ගනුදෙනුකරු/ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් ඡංගම ගිණුමක් පවත්වාගෙන යන වෙනත් වාණිජ බැංකුවකින් ලබාගත් ලිපියක් හෝ ඉදිරිපත් කිරීමෙන්, පුද්ගලයන්ට රුපියල් ඡංගම ගිණුමක් ව්‍යවත කිරීමට හැක.
- 8.2 තනි පුද්ගලික ඡංගම ගිණුමක් ව්‍යවත කිරීම සඳහා වන අවම මුල් තැන්පත් මුදල වන්නේ රු.100,000/-ක් (ශ්‍රී ලංකා රුපියල් ලක්ෂ එකක් පමණි) හෝ වෙනත් ඕනෑම නම් කළ විදේශ ව්‍යවහාර මුදලකින් රට සමාන වට්නාකමකින් යුතු විය අතර, ගිණුම් හිමියා/ගිණුම් හිමියන් විසින් බහුවිධ ගිණුම් පවත්වාගෙන යන්නේ නම්, ගිණුම් කළමෙහි පවත්වාගෙන යනු ලබන ඒකාබද්ධ ගේෂයන් රු.100,000/- විය යුතු වේ. කෙසේ ව්‍යවද, කළින් කළට අවම ගේෂය ප්‍රතිශේෂනය කිරීමට බැංකුවට අයිතිය පවතින අතර, ගිණුම් හිමියා වෙත පූර්ව දැනුම්දීමක් සහිතව, මූලික තැන්පත් මුදල වෙනස් කෙරෙනු ඇත.
9. වෙක්පොත්
- 9.1 ඉල්ලීමක් මත, රුපියල් ඡංගම ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත වුම්භක තීන්ත අකුරු හඳුනාගැනීම සහිත මුදුණාය කළ වෙක්පොතක්/පොත් සපයනු ඇත. රජයේ මුද්දර ගාස්තු පවතී නම්, ඒවා සහ මුදුණාය පිරිවැය ආවරණය කරගැනීම සඳහා මෙම වෙක්පොත් සැපයීම සඳහා අදාළ ගාස්තු අය කෙරෙනු ඇත. මෙකි ගාස්තු, බැංකුවේ ගාස්තු අයකුම ලේඛනයෙන් ලබාගත හැකිය.
- 9.2 වෙක්පොත් සඳහා වන අයදුම් කිරීමේ සියලු ඉල්ලීම් ලැබීමෙන් පසු බැංකුවේ වාර්තාගත වී ඇති ලිපිනයට තැපැලන් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත අවශ්‍ය වෙක්පොත යවනු ඇත. කිසියම් යැවීමේ ආකාරයක් මගින් ඇතිවන යම් ප්‍රමාදයක් හෝ හානියක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිදු වගකීමක් හාර නොගනී.

- 9.3 නව වෙක්පොතක් ලැබේමෙන් පසුව, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් එය භාවිත කිරීමට පෙර වෙක්පත් අනුකූලීක අංකයන්, ගිණුම් අංකය හා ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ නම ඒ මත මුදණය කර ඇත්දැයි යන්න හා වෙක්පත් ගණන තහවුරු කරගත යුතුය. කිසියම් අත්මකතාවක් වේ නම්, වහාම බැංකුව වෙත දැනුම් දිය යුතු වේ.
- 9.4 යම් වෙක්පතක් ලිවීමට පෙර, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් වෙක්පොතෙහි ඉදිරි කවරයේ ඇතුළත මුදණය කර ඇති නිකුත් කිරීමේ කොන්දේසි කියුවීය යුතුය. එම කොන්දේසි මගින් සහ කළින් කළට නිකුත් කරනු ලබන කොන්දේසි සංශෝධනය කිරීම මගින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් බැඳී සිටිනු ඇත.
- 9.5 බැංකුව වෙත ලබාදෙන ලද මැන්ඩ්‍ය පත්‍රය හා ආදර්ශ අත්සන් වලට අනුව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් වෙක්පත් අත්සන් කළ යුතුය. අත්සන් වල හෝ අත්සන්කරුවන්ගේ සිදුවන යම් වෙනසක් සම්බන්ධයෙන් වහාම බැංකුව වෙත ලිඛිතව දැන්විය යුතුය.
- 9.6 වෙක්පත් ස්ථීර තීන්ත වලින් පැහැදිලිව ලිවිය යුතු වන අතර, බැංකුව විසින් සපයා ඇති වෙක්පත් මත පමණක් ලිවිය යුතුය. යම් වෙනස් කිරීමක් ලියන්නාගේ සම්පූර්ණ අත්සන/අත්සන් සහිතව තහවුරු කළ යුතුය. වෙක්පත් ලිවීම සඳහා ඉලෙක්ට්‍රික් / ඉලෙක්ට්‍රොනික යතුරුලියනයන් සහ මකා දැමිය හැකි තීන්ත යොදා තොගත යුතුය. වහාම සෞයාගැනීමට තොහැකි වෙනස් කිරීමක් මගින් පැන නගින පාඩු සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වගකීමට බැඳී තොසිරින බව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් පිළිගනියි.
- 9.7 වෙක්පත් නැතිවී/සෞරාගෙන හෝ අප්පානගත වුවහොත්, වෙක්පත් අංකය, දිනය, මුදල හා ගෙවනු ලබන්නාගේ නම දක්වමින් ගෙවීම නතර කිරීමට ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් වහාම ලිඛිතව බැංකුව වෙත දැනුම් දිය යුතුය. එවැනි උපදෙසක් ලැබෙන වේලාව තෙක් අදාළ වෙක්පත/වෙක්පත් සඳහා ගෙවා නැති තම පමණක් එම සියලු උපදෙස් ක්‍රියාත්මක වනු ඇත. දුරකථනය මගින් ගෙවීම නතර කරන ලෙස ලබාදෙන උපදෙස් පැය 48ක් තුළ ලිඛිතව තහවුරු කළ යුතුය. පැය 48ක් තුළ එම ලිඛිත උපදෙස් තොලුබෙන්නේ නම්, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත දැනුම් දීමකින් තොරව ගෙවීම නතර කිරීමේ උපදෙස් අවලංගු කිරීමට බැංකුවට අයිතිය පවතී. පැය 48ක් තුළ ලිඛිතව තහවුරු තොකළ ගෙවීම නතර කිරීමේ උපදෙස් මත ක්‍රියා තොකිරීම සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වගකීමට බැඳී නැත. මෙම කරුණ සඳහා හානිපූරණ ආකෘති පත්‍රයක් නිසි ලෙස සම්පූර්ණ කළ යුතු වේ.

- 9.8 හාටිත නොකරන විට වෙක්පොත් ආරක්ෂිත ස්ථානයක තබා තිබෙන බවට ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් සහතික විය යුතුය.
- 9.9 වෙක්පොතක් හාටිත කිරීමෙන් මෙහෙයුමේමට අවසර නොමැති ගිණුම් කාණ්ඩයක ගිණුමක් විවෘත කිරීමේ දී ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත බැංකුව විසින් වෙක්පොත් නිකුත් කරනු නොලැබේ.
- 9.10 ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ විනිමය පාලන දෙපාර්තමේන්තුව විසින් කළින් කළට නිකුත් කරනු ලබන රෙගුලාසි වලට අනුකූලවීම සම්බන්ධයෙන් ඕනෑම වෙක්පතක් අවහිර කිරීමේ සහ/හෝ අගරු කිරීමේ අයිතිය බැංකුව සතු වේ.

## 10. මුදල් ආපසු ගැනීම්

- 10.1 බැංකුව සමඟ ඇති කරගන්නා විශේෂ පුරුව පිළියෙළ කිරීමකින් හැර ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් සිය ගිණුම් අයිරා නොකළ යුතුය. ගිණුමෙහි ප්‍රමාණවත් අරමුදල් නොමැති නම්, වෙක්පත් අගරු කිරීමට බැංකුවට අයිතිය ඇත. අගරු වන සෑම වෙක්පතක් සඳහා ම ගාස්තු අය කිරීමට බැංකුව අයිතිය රඳවා ගනියි. බැංකුව විසින් එහි තනි අහිමතය පරිදි ගිණුම අයිරා කරමින් වෙක්පතක් සඳහා ගෙවීම කළ හැකිය. එවැනි අවස්ථාවක දී ඉල්ලු විටෙක කොන්දේසි විරහිතව, පොලිය හා බැංකු ගාස්තු ඇතුළුව අයිරා වූ මුදල ආපසු ගෙවීමට ගිණුම් හිමියා/හිමියන් බැඳී සිටිය. ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙතින් පොලි සහ බැංකු ගාස්තු අය කරගැනීමේ අයිතිය බැංකුව සතු වේ. බැංකුව විසින් කිසියම් අයිරා පහසුකමක් ලබාදීමට බැඳී ඇති ලෙසට ප්‍රකාශිත හෝ ව්‍යාග ආකාරයේ එකත්තාවක් ලෙස මෙය අර්ථනිරුපනය නොකළ යුතුය.
- 10.2 කළින් කළට නිති මගින් නියම කරන ගනුදෙනු මත ද ඇතුළුව රුපයේ පවතින සියලු අය කිරීම හා බදු ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙතින් අය කෙරෙනු ඇත. නිතියෙහි ප්‍රතිඵාදන වලට අනුකූලව ස්ථාන කිරීමෙහි ප්‍රතිඵාදයක් ලෙස ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට දරන්නට සිදුවන අයදීම් හා පාඩු සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිදු වගකීමක් හාර නොගනී.

## 11. නියාමන ගිණුම් සඳහා

ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ නියෝග සහ/හෝ නියාමනයන්ට විෂය වන සහ එමගින් පාලනය වන පුද්ගලික විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් ගිණුම් නියාමන ගිණුම (PFCA), ප්‍රාග්ධන ගනුදෙනු රුපියල් ගිණුම (CTRA),

ව්‍යාපාර විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් ගිණුම (BFCA), ආමුඩ ආයෝජන ගිණුම (IIA), රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් ගිණුම (DFCA), රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික රුපියල් ගිණුම (DRA), විශේෂ තැන්පතු ගිණුම (SDA), ප්‍රතිමුඩ ආයෝජන ගිණුම (OIA), අනේවාසික රුපියල් ගිණුම (NRRA), සංකුමණික ප්‍රෝග්‍රැම කළ හැකි ආදායම ගිණුම (ERIA) අදි නියාමන ගිණුම ඇතුළත්ව නමුත් රට සීමා නොවී, එමගින් සිදුකරනු ලබන සියලු මින්ලයින් බැංකුකරණ ගනුදෙනු, HSBC පුද්ගලික අන්තර්ජාල බැංකුකරණ වේදිකාව (PIB) මගින් සිදු කිරීම සීමාකොට ඇතේ.

ඉහත සඳහන් නියාමන ගිණුම වෙතින් සිදු කරනු ලබන පුද්ගලික අන්තර්ජාල බැංකුකරණ (PIB) ගනුදෙනු ප්‍රතික්ෂේප කිරීම මගින් පැන තැගෙන කිසිදු ආකාරයක පාඩුවක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිදු වගකීමක් හාර නොගනියි.

#### **කාල තැන්පතු සඳහා පමණකි**

#### **12. ගිණුම් විවෘත කිරීම**

12.1 රුපියල් ලක්ෂය (රු.100,000/-) ක අවම තැන්පතුවක් මගින් රුපියල් කාල තැන්පතු ගිණුමක් විවෘත කළ හැකි අතර, විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් කාල තැන්පතු වන කාල තැන්පතු ගිණුමක් අදාළ විදේශ ව්‍යවහාර මුදලින් ශ්‍රී ලංකා රුපියල් එක් ලක්ෂය (රු.100,000/-)ක ට සමාන මුදලකින් එක් (01) මාසයක අවම කාලසීමාවක් සඳහා විය යුතුය. රුපියල් කාල තැන්පතු ගිණුමක් සඳහා අවශ්‍ය වන මූලික තැන්පත මුදල බැංකුව විසින් ගිණුම හිමියා වෙත පූර්ව දැනුම්දීමක් සහිතව කළින් කළට වෙනස් කළ හැකිය. කෙසේ වුවද, බැංකුව විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ යාබාවන් හි පුද්ගලික තැන්පතුවක් සහ/හෝ බැංකුවේ නිල වෙබැංකුවේ වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) හි දැක්වීමෙන් ගිණුම හිමියා / හිමියන් වෙත දැනුම දීමක් සහිතව අවම ගේෂය කළින් කළට සමාලෝචනය කිරීමට බැංකුවට අයිතිය පවතී.

#### **13. මුදල් ආපසු ගැනීම**

13.1 කාල තැන්පතුවල මුදල් ආපසු ලබාගත හැක්කේ, කල් පිරිමේ දී පමණි. මුදල් ප්‍රතිඵායෝගට උපදෙස් ලබා දී නොමැතිවීමට යටත් ව, යම් කාල තැන්පතුවක කල් පිරිමේ මුදල් ලබාගත හැකි වනුයේ කල් පිරිමේ දිනයට පසුව වහාම එළඹින බැංකු වැඩිකරන දිනයේ දී පමණකි.

13.2 කෙසේ වුවද, ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලබන නිසි අවසරය (බැංකුවට ලබා දී ඇති මැන්ත්‍රියා පත්‍රයට අනුව) සහිත ලිඛිත ඉල්ලීම් මත, බැංකුව විසින් සිය අහිමතය යටතේ,

කල් පිරීමට පෙර කාල තැන්පතු නිදහස් කිරීම සිදු කළ හැක. බැංකුවේ අහිමතය මත කල් පිරීමට පෙර නිදහස් කරන ලද කාල තැන්පතු, ගාස්තු ලේඛන අයකුමයේ දක්වා ඇති පරිදි දැඩුවම් ගාස්තු වලට විෂය වේ.

- 13.3 බැංකුර තැන්පතු සමග එකතු කිරීම සඳහා, කල් පිරීමට පෙර ආපසු ගැනීම ද ඇතුළුව කිසියම් හේතුවක් මත කාල තැන්පතු ආපසු ගැනීමක් සහ, කල් පිරීමට පෙර, පවතින තැන්පතු ප්‍රමාණය ආපසු ලබාගෙන, තැවත තැන්පත් කිරීම ද දැඩුවම් ගාස්තු වලට යටත් වනු ඇත. බැංකුවේ අහිමතය පරිදි දැඩුවම් ගාස්තුව තීරණය කෙරෙනු ඇති අතර, මුල් තැන්පතු මුදලින් අඩුවීමක් ඇති වන පරිදි එය මුල් තැන්පතු මුදලින් අඩු කරගත හැකිය.
- 13.4 පටහැනි ආකාරයට විශේෂිත උපදෙස් ලබා දී නොමැති අවස්ථාවක, කල් පිරීමේ දී, එම කල් පිරීන දින පවතින පොලී අනුපාතිකය මත, සමාන කාලයීමාවක් සඳහා කාල තැන්පතු තැවත අපුත් කෙරෙනු ඇත.
- 13.5 කාල තැන්පතු මත මුදල් ආපසු ගැනීම හා පොලී ගෙවීම සම්බන්ධයෙන් නියාමකයින් විසින් සීමා කිරීම් පනවනු ලබන අවස්ථාවක දී, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් එවැනි සීමා කිරීම්වලින් බැඳී සිටිනු ඇත.

## 14. පොලිය

- 14.1 පවතින කාල තැන්පතු වල එකග වූ පොලී අනුපාතය කළේපිරීන තෙක් වෙනස් නොකිරීම හැර, කාල තැන්පතු වල පොලී අනුපාතය පූර්ව දැනුම්දීමකින් යුතුව වෙනස් වීමට යටත් වේ. කාල තැන්පතු/ඉතුරුම්/තැන්පතු ගිණුම් සඳහා ගෙවිය යුතු කිසියම් පොලී අනුපාතිකයක්, බැංකුව විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ කාඩාවන් හි පුදරුණය කිරීමෙන් සහ/හෝ බැංකුවේ නිල වෙබැඩිවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) හි දැක්වීමෙන් ගිණුම් හිමියා / හිමියන් වෙත ලබාදුන් පූර්ව-දැනුම්දීමක් ලෙස සැලකෙනු ඇත.

## 15. උපයෝගිතා බිල්පත් ගෙවීම

- 15.1 ගිණුම් හිමියා විසින් අදාළ උපයෝගිතා සමාගම සමග පවත්වාගෙන යනු ලබන ගිණුම සම්බන්ධයෙන් ATM යන්ත් හෝ පුද්ගලික අන්තර්ජාල බැංකකරණය (PIB) මගින් උපයෝගිතා බිල්පත් ගෙවා ඇති අවස්ථාවක දී, නිසි වේලාවට බැංකුව විසින් උපයෝගිතා සමාගම වෙත ගෙවීම සිදුකර තිබීමට යටත් වේ.

## 16. ඇමතුම් මධ්‍යස්ථාන සේවා සහ ඇමතුම් මධ්‍යස්ථාන සේවා හානිපූරණය

16.1 බැංකුව විසින් සපයන ඇමතුම් මධ්‍යස්ථාන සේවාවන් (බැංකුවේ පරම අභිමතය පරිදි) මගින් පහත කරුණු සම්බන්ධයෙන් වන දුරකථන උපදෙස් ආවරණය වේ;

16.1.1 ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම් අතර අරමුදල් පැවරීම:

හුවුල් ගිණුම් සම්බන්ධයෙන්, අත්සන් කිරීමේ උපදෙස් ලබා දී ඇත්තේ ඕනෑම එක් පාර්ශ්වයක් සඳහා නම් පමණක්, පැවරීම සඳහා අවසර ලැබෙනු ඇත. එවැනි අවස්ථාවලදී පැවරීම, එම ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේම තනි හෝ හුවුල් ගිණුම් අතර විය යුතුය.

16.1.2 ගිණුම් ගේෂය, අවසන් ගනුදෙනු (ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම් සම්බන්ධව), විනිමය අනුපාත හා තැන්පතු අනුපාත පිළිබඳ විමසීම.

16.1.3 ප්‍රකාශන සඳහා (තොරාගත් ගිණුම් සඳහා), වෙක්පොත් (දෙවන වෙක්පොත හා ඉන් අනතුරුව) හා ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම් සම්බන්ධව වෙක්පත් ගෙවීම නැවතීම සඳහා ඉල්ලීම; සහ

16.1.4 බැංකුව විසින් කළට හඳුන්වා දෙන වෙනත් යම් ආකාරයක බැංකුකරණ හෝ ආයෝජන සේවාවන්.

16.2 උපකරණවල යම් අවක්‍යාකාරීත්වයක් හෝ ඇණහිටීමක් ද ඇතුළත්ව, සම්පූර්ණයෙන් හෝ අරඛ වශයෙන් බැංකුවේ පාලනයෙන් බාහිර යම් හේතුවක් නිසා යම් දුරකථන උපදෙසක් ඉටුකිරීමට අසමත් වීමක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියා වෙත වගකිව යුතු නොවන අතර, උපදෙස් ඉටුකිරීම මගින් පැන නගින හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් ඇතිවන සංශ්‍රේෂු, වතු හෝ ආනුජාංගික අලාභයන් සඳහා කිසිදු තත්ත්වයක් යටතේ බැංකුව ගිණුම් හිමියා වෙත වගකීමට බැඳී නැති අතර, සියලුම අවස්ථාවල දී හානිපූරණය කිරීමට ද, සංශ්‍රේෂු හෝ වතු ලෙස බැංකුව දුරකථන උපදෙස් හාර ගැනීම තුළින් සහ ඒ මත ක්‍රියා කිරීමෙන් හෝ ක්‍රියා කිරීමට අසමත්වීම හා සම්බන්ධයෙන් පැන නගිනු ඇති සියලුම නඩු, නීතිමය කටයුතු, අයැදිම්, අලාභ, හානි, පිරිවැය හා වියදම් යනාදියෙන් බැංකුව ආරක්ෂා කර තැබිය යුතු ය. දුරකථන බැංකුකරණ සේවාව අවසන් කිරීම නොතකා මෙම හානිපූරණය අඛණ්ඩව පවතිනු ඇත.

16.3 මෙහි සඳහන් වන නීතිරිති හා කොන්දේසි වලට අනුව දුරකථන උපදෙස් ලබාදීමට ගිණුම් හිමියාට ඇති අයිතිය සියලුම අවස්ථාවල දී බැංකුවේ අභිමතයට යටත් වනු ඇති අතර, බැංකුව

විසින් කිසිදු පූර්ව දැනුම් දීමකින් තොරව ඔහුම අවස්ථාවක දී එම අයිතිය ඉවත් කිරීමට හැකිය.

- 16.4 දුරකථන හෝ වෙනත් උපදෙස් ලබාදීම සඳහා ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුමෙහි සහ/හෝ කෙශ්වී කාච්පත් ගිණුමෙහි ප්‍රමාණවත් අරමුදල් (හෝ පූර්ව-පිළියෙළ කරගත් තොට්ට පහසුකම්) පවතින බවට ගිණුම් හිමියා සහතික විය යුතු අතර, බැංකුවෙහි අසමත් විමකින් පැන නගින යම් ආනුෂ්‍යංගයක් සඳහා බැංකුව වගකීමට බැඳී නොමැති අතර, කෙසේ වුවද සැමවිටම බැංකුව විසින් සිය තනි අහිමතය මත එවැනි ප්‍රමාණවත් නොවීමක් නොතකා උපදෙස් ඉටුකිරීමට තීරණය කළහොත් බැංකුව විසින් පූර්ව අනුමැති ඉල්ලුම්පතක් හෝ ගිණුම් හිමියාට දැනුමිදීමක් නොකර එසේ සිදුකරනු ඇති අතර, එමගින් ඇති වන අයිරාව, අත්තිකාරම හෝ තොට්ට සම්බන්ධයෙන් සහ එම කාලයේ දී බලපැවැත්වෙන හා ඊට අදාළ ගාස්තු සඳහා ගිණුම් හිමියා වගකීවපුතු වනු ඇත. අයිරාව, අත්තිකාරම හෝ තොට්ට සම්බන්ධයෙන් සිය පූර්ණ අහිමතය මත තීරණය කරනු ලබන පොලී අනුපාත වලට යටත් වනු ඇති අතර, එවැනි ගිණුම් වලට අදාළ වන බැංකුවේ සාමාන්‍ය නීතිරිති සහ අනෙකුත් නීතිරිති මගින් පාලනය වනු ඇත.
- 16.5 ඇමතුම් මධ්‍යස්ථානය හරහා ලබාදෙන ලද සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් බැංකුවේ ගාස්තු අයකුම ලේඛනයට අනුව සේවා ගාස්තු සහ වෙනත් ගාස්තු පැනවීමට බැංකුව විසින් අයිතිය රඳවා ගනියි.
- 16.6 බැංකුවේ ඇමතුම් මධ්‍යස්ථානය හරහා සිදුකරනු ලබන අමෙරිකානු බොලර් නොවන විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් වර්ග දෙකකින් සිදුකරන ගනුදෙනු (cross currency) සම්බන්ධයෙන් ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් නිකුත් කරන ලද විදේශ විනිමය රෙගුලාසි මගින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් පාලනය කෙරෙනු ඇත.
- 16.7 බැංකුව විසින් කළින් කළට, මෙම වගකීමේ සඳහන් සේවා විෂයපථය, සේවා ගාස්තු සහ වෙනත් අයකිරීම් සහ මෙහි සඳහන් නීතිරිති සහ කොන්දේසි වෙනස් කිරීමට, ඉවත් කිරීමට, එකතු කිරීමට සංගේධනය කිරීමට අයිතිය රඳවා ගන්නා අතර, ඒ සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත දැනුම් දීම ප්‍රකාශනය සමග විස්තරයක් හෝ ඇමතුමුක් ලෙස සහ/හෝ බැංකුවේ ගාබාවන් හි ප්‍රදරුණනය කිරීමෙන් සහ/හෝ බැංකුවේ නිල වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) හි දැක්වීමෙන් එකී සංගේධන පිළිබඳව ගිණුම් හිමියා / හිමියන් වෙත ලබා දුන් පූර්ව-දැනුමිදීමක් ලෙස සැලකෙනු ඇති අතර, ගිණුම් හිමියා එයින් බැඳී සිටිනු ඇත.

## 16.8 හානිපුරණය

- 16.8.1 අමතන්නාගේ අව්‍යාජ හාවය තහවුරු කරගැනීම සඳහා බැංකුව විසින් සියලුම සාධාරණ පියවර ගනු ඇති නමුත්, බැංකුව සද්ධාවයෙන් සහ දැඩි නොසැලකිල්ල පිළිබඳ වරදකාරීන්වයකින් තොරව ක්‍රියා කිරීමට යටත්ව, දුරකථනයෙන් ලැබෙන එවැනි ඉල්ලීම් ඉටු කිරීමේ දී බැංකුව විසින් සිදුකරන කිසිදු කාර්යයක් සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා වෙත හෝ වෙනත් තෙවන පාර්ශ්වයක් වෙත කිසිදු ආකාරයෙකින් වගකීමට බැඳී නොමැත.
- 16.8.2 බැංකුව හානිපුරණය කිරීමට ද සැම අවස්ථාවක දී ම සියලුම නඩු, නීතිමය කටයුතු, අයදේම්, අලාභ, හානි, පිරිවැය හා කිසියම් පාර්ශ්වයක් විසින් බැංකුවට එරෙහිව ගෙන එන යම් නඩුවක හෝ, බැංකුව විසින් දුරකථන උපදෙස් පිළිගනිමින් ක්‍රියා කිරීම හෝ ඒ අනුව ක්‍රියා කිරීමට අපොහොසත්වීම සම්බන්ධයෙන් බැංකුව විසින් සිදුකරන යම් ක්‍රියාවක්, කටයුත්තක් හෝ දෙයක් මගින් සංශ්‍රේෂු හෝ වතු ලෙස බැංකුවට දරන්නට සිදුවන වියදම් යනාදියෙන් බැංකුව ආරක්ෂාකර තැබීමට ද ගිණුම් හිමියා/හිමියන් එකත වී හාරගනියි.
- 16.8.3 බැංකුව සද්ධාවයෙන් යුතුව සහ දැඩි නොසැලකිල්ල පිළිබඳ වරදකාරීන්වයකින් තොරව ක්‍රියා කිරීමට යටත්ව, සිදුකරන ලද යම් මූදල් පැවරීමක් හෝ ගිණුම් හිමියා/හිමියන් ට සහ/හෝ අමතන්නා වෙත බැංකුව විසින් ලබාදෙන ලද කිසියම් තොරතුරක් සම්බන්ධයෙන් හෝ එමගින් සංශ්‍රේෂු හෝ වතුව ආනුෂ්‍ංගික වශයෙන් ඕනෑම ආකාරයෙකින් පැන නගින යම් අලාභයක් හෝ හානියක් සඳහා බැංකුවට එරෙහිව කිසිදු ආකාරයක අයදේමක් ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට නොමැති බවට ගිණුම් හිමියා/හිමියන් එකත වෙයි.
- 16.8.4 ඇමතුම් මධ්‍යස්ථාන සේවාව අවසන් කිරීමක් සිදුවුවද එය නොතකා මෙම හානිපුරණය අඛණ්ඩව පවතිනු ඇත.

## 17. දුරකථන බැංකුකරණය

- 17.1 බැංකුව විසින් සපයන දුරකථන බැංකුකරණ සේවාවන් මගින් පහත කරුණු ආවරණය වේ:
- 17.1.1 ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම් අතර අරමුදල් පැවරීම.

- 17.1.2 කළින් නිශ්චය කළ හා එකග වූ පැවරීම සිමාවන් තුළ ගිණුම හිමියා/හිමියන්ගේ යම් ගිණුමකින්, දුරකථන බැංකුකරණ සේවාව යටතේ අරමුදල් ලැබේමේ අරමුණ සඳහා ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් ලිඛිතව තම් කළ ගිණුමකට (“කැපවූ පැවරුම්ලාභී ගිණුමක්”) අරමුදල් පැවරීම.
- 17.1.3 ගිණුම ගේෂය, අවසන් ගනුදෙනු (ගිණුම හිමියාගේ ගිණුම සම්බන්ධව), විනිමය අනුපාත හා තැන්පතු අනුපාත පිළිබඳ විමසීම.
- 17.1.4 ප්‍රකාශන සඳහා (තෝරාගත් ගිණුම සඳහා), වෙක්පොත් හා ගිණුම හිමියාගේ ගිණුම සම්බන්ධව වෙක්පත් ගෙවීම් නැවතීම සඳහා ඉල්ලීම් සහ,
- 17.1.5 බැංකුව විසින් කළින් කළට හඳුන්වා දෙන වෙනත් යම් ආකාරයක බැංකුකරණ හෝ ආයෝජන සේවාවන්.
- 17.2 දුරකථන මගින් ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් ලබාදෙන උපදෙස් මත ක්‍රියා කිරීමට බැංකුවට අවසර ඇති තමුත්, එම උපදෙස් මත ක්‍රියා කිරීමට බැඳී තැනි අතර, ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙතින් ලැබෙන්නේ යැයි බැංකුව විසින් සිය තනි අනිමතය පරිදි විශ්වාස කරන යම් දුරකථන උපදෙසක් මත ක්‍රියා කිරීමට බැංකුවට අවසර ඇති බවට ගිණුම හිමියා/හිමියන් එකග වන අතර, අනවසර පුද්ගලයන් වෙතින් ලැබෙන දුරකථන උපදෙස් වලට අනුකූලව සද්ධාවයෙන් ක්‍රියා කිරීම සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වගකීමට ලක් නොවන අතර, දුරකථන උපදෙස් ලබාදෙන පුද්ගලය (පුද්ගලයන්) ගේ අනන්තතාව තහවුරු කරගැනීමට යුතුකමක් ද නොපවතී.
- 17.3 සියලුම අවස්ථාවන් හි දී පුද්ගලික හඳුනාගැනීමේ අංකය (PIN) ඉතාම රහස්‍යගතව තබාගැනීමට ගිණුම හිමියා/හිමියන් හාරගෙන සිටින අතර පුද්ගලික හඳුනාගැනීමේ අංකය (PIN) නැතිවීමක දී හෝ එම PIN අංකය අනවසර පාර්ශ්වයක් අතට පත්වී ඇති බවට දැනගත් විටෙක වහාම බැංකුව වෙත වාර්තා කළ යුතුය.
- 17.4 උපකරණවල යම් අවක්‍රියාකාරීක්වයක් හෝ ඇණහිටීමක් ද ඇතුළත්ව, සම්පූර්ණයෙන් හෝ අරඩ වශයෙන් බැංකුවේ පාලනයෙන් බාහිර යම් හේතුවක් නිසා යම් දුරකථන උපදෙසක් ඉටුකිරීමට අසමත් වීමක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව විසින් ගිණුම හිමියා වෙත වගකීව යුතු නොවන අතර, උපදෙස් ඉට කිරීම මගින් පැන නගින හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් ඇතිවන සාප්‍රු, වතු හෝ ආනුජාංගික අලාභයන් සඳහා කිසිදු තත්ත්වයක් යටතේ බැංකුව ගිණුම හිමියා වෙත වගකීමට බැඳී තැනි අතර, සියලුම අවස්ථාවල දී හානිපූරණය කිරීමට ද, සාප්‍රව හෝ වතු ලෙස බැංකුව දුරකථන උපදෙස් හාරගැනීම තුළින් සහ ඒ මත ක්‍රියා කිරීමෙන් හෝ ක්‍රියා කිරීමට

අසමත්වීම හා සම්බන්ධයෙන් පැන නගිනු ඇති සියලුම නඩු, නීතිමය කටයුතු, අයදේම්, අලාභ, හානි, පිරිවැය හා වියදම් යනාදියෙන් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් බැංකුව ආරක්ෂා කර තබනු ඇත. දුරකථන බැංකුකරණ සේවාව අවසන් කිරීම නොතකා මෙම හානිපූරණය අඛණ්ඩව පවතිනු ඇත.

- 17.5 මෙහි සඳහන් වන නීතිරිති හා කොන්දේසි වලට අනුව දුරකථන උපදෙස් ලබාදීමට ගිණුම් හිමියාට ඇති අයිතිය සියලුම අවස්ථාවල දී බැංකුවේ අනිමතයට යටත් වනු ඇති අතර, බැංකුව විසින් කිසිදු පූර්ව දැනුම් දීමකින් තොරව ඔහුම අවස්ථාවක දී එම අයිතිය ඉවත් කිරීමට හැකිය.
- 17.6 දුරකථන හෝ වෙනත් උපදෙස් ලබාදීම සඳහා ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුමෙහි සහ/හෝ කුච්චි කාච්පත් ගිණුමෙහි ප්‍රමාණවත් අරමුදල් (හෝ පූර්ව වගයෙන් පිළියෙළ කරගත් ගෙයවර පහසුකම්) පවතින බවට ගිණුම් හිමියා සහතික විය යුතු අතර, බැංකුවෙහි අසමත් වීමකින් පැන නගින යම් ආනුජාගයක් සඳහා බැංකුව වගකීමට බැඳී තොමැති අතර, කෙසේ වුවද සැමවිම බැංකුව විසින් සිය තනි අනිමතය මත එවැනි ප්‍රමාණවත් තොවීමක් තොතකා උපදෙස් ඉවශිරීමට තීරණය කළහොත් බැංකුව විසින් පූර්ව අනුමැති ඉල්ප්‍රම්පතක් හෝ ගිණුම් හිමියාට දැනුම්දීමක් තොකර එසේ සිදුකරනු ඇති අතර, එමගින් ඇතිවන අයිරාව, අත්තිකාරම හෝ ගෙයවරය සම්බන්ධයෙන් සහ රේට අදාළ ගාස්තු සඳහා ගිණුම් හිමියා වගකිවයුතු වනු ඇත. අයිරාව, අත්තිකාරම හෝ ගෙයවරය පවත්නා අදාළ පොලී අනුපාත වලට යටත් වනු ඇති අතර, එවැනි ගිණුම් වලට අදාළ වන බැංකුවේ සාමාන්‍ය නීතිරිති සහ වෙනත් නීතිරිති මගින් පාලනය වනු ඇත.
- 17.7 ගිණුම් හිමියා / හිමියන් විසින් ලබාදෙන ලද දුරකථන උපදෙස් මත බැංකුව විසින් සිදු කරන ලද අදාළ ගනුදෙනුවල විස්තර (ගිණුම් හිමියන් විසින් කළින් නීයම කරන ලද) කැප වූ පැවරුම්ලාභී ගිණුම් හිමියන් වෙත ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් දන්වනු ඇත. එවැනි යම් දැනුම්දීමක් ලබාදීම සම්බන්ධව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත බැංකුව වගකීමකට ලක් තොවේ.
- 17.8 ඇමතුම් මධ්‍යස්ථානය හරහා ලබාදෙන ලද සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් බැංකුවේ ගාස්තු අයකුම ලේඛනයට අනුව සේවා ගාස්තු සහ වෙනත් ගාස්තු පැනවීමට බැංකුව විසින් අයිතිය රඳවා ගනියි.
- 17.9 බැංකුව විසින් කළින් කළට, මෙම වගන්තියේ සඳහන් සේවා විෂයපථය, සේවා ගාස්තු සහ වෙනත් අයකිරීම් සහ මෙහි සඳහන් නීතිරිති සහ කොන්දේසි වෙනස් කිරීමට, ඉවත් කිරීමට,

එකතු කිරීමට, සංශෝධනය කිරීමට අයිතිය රඳවා ගන්නා අතර, ඒ සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත දැනුම් දීම ප්‍රකාශනය සමග විස්තරයක් හෝ ඇශ්‍රුණුමක් ලෙස සහ/හෝ බැංකුවේ යාබාවන් හි පුදරුණනය කිරීමෙන් සහ/හෝ බැංකුවේ නිල වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) හි දැක්වීමෙන් එකී සංශෝධන පිළිබඳව ගිණුම් හිමියා / හිමියන් වෙත ලබා දුන් ඉරුව-දැනුම්දීමක් ලෙස සැලකෙනු ඇති අතර, එම සංශෝධන බලාත්මක වන දිනය ලෙස එවැනි දැනුම් දීමකට පසු වැඩකරන දින රක ව තොඟ්‍රුව වන ව්‍යාපාරික දිනයක් තියමකර දක්වනු ඇත. එම කාලයීමාව ඉකුත් වීමට පෙර ගිණුම් හිමියා/හිමියන් සේවාව අවසන් තොකරන්නේ නම්, එම සංශෝධන වලට එකඟ වී ඇති බවට සැලකෙනු ඇත.

- 17.10 දුරකථන බැංකුකරණ සේවාවන්ට ප්‍රවේශ වීම සඳහා හෝ බැංකුව විසින් නිකුත් කළ ගිණුම් හිමියාගේ කෙශ්වී කාච්පත් අංකය හාවිත කිරීම හෝ මෙම සේවාවට ප්‍රවේශ වීම සඳහා බැංකුව විසින් සපයා ඇති දුරකථන බැංකුකරණ පොද්ගලික හඳුනාගැනීමේ අංකය (PBN) සහ පොද්ගලික බැංකුකරණ අංකය හාවිත කිරීම, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් මෙම නිතිරිත පිළිගැනීමක් ලෙස අර්ථනිරුපනය කෙරෙනු ඇත.
- 17.11 බැංකුවෙහි දුරකථන බැංකුකරණ සේවා හරහා අමෙරිකානු බොල් භැර වෙනත් විදේශ ව්‍යවහාර මූදල් වර්ග දෙකකින් (cross currency) ගනුදෙනු සිදුකරන අවස්ථාවන් හි දී ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් නිකුත් කරන ලද පවත්නා විනිමය පාලන රෙගුලාසි මගින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් පාලනය වනු ඇත.

## 18. බඳු

- 18.1 සියලුම ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් සිය බදු තත්ත්වය සහ තොට්ටු සිය තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් විවෘත කිරීමේ ආකෘති පත්‍රයෙහි ඇති අදාළ ප්‍රකාශනය සම්පූර්ණ කළ යුතුය. ගිණුම් හිමියා /හිමියන් විසින් ලබා දුන් අදාළ ප්‍රකාශනය පවතින හා එම මැන්ඩ්‍රොට් පත්‍රය මත ම පාලනය වන විවෘත කරන තව ගිණුම් වලට අදාළ වනු ඇත. කළින් කළට දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව හෝ වෙනත් ඕනෑම අදාළ අධිකාරියක් විසින් තියම කර ඇති පරිදි පොලී ගෙවීම් මත ගෙවිය යුතු වන රඳවා ගැනීමේ බද්ද හෝ වෙනත් අදාළ බදු අදාළ කාලයීමාව සඳහා (අදාළ අනුපාතය හෝ අනුපාත යටතේ) ගෙවිය යුතු වන පොලී ගෙවීමෙන් බැංකුව විසින් අඩුකරනු ඇත. පසු අවස්ථාවක දී දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව හෝ වෙනත් ඕනෑම අදාළ අධිකාරියක් විසින් බැංකුවෙන් ඉල්ලා සිටියහොත් ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට දැනුම් දීමකින් තොරව තොගෙවු රඳවාගැනීමේ බදු ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගෙන් අයකරගැනීමට බැංකුවට අයිතිය පවතී.

## 19. ගාස්තු අයකුම ලේඛනය

බැංකුවේ අයකුම ගාස්තු ලේඛනයෙහි සවිස්තරව දක්වා ඇති සහ ලබා දී ඇති ගිණුම සහ සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් සේවා ගාස්තු සහ අය කිරීම පැනවීමේ අයිතිය බැංකුව රඳවා ගනියි.

බැංකුවේ ඕනෑම ගාබාවක් වෙතින් ඉල්ලීමක් කිරීමෙන් පසුව ගිණුම හිමියා /හිමියන්ට ලබාගැනීමට හැකි ය. බැංකුවේ ගාස්තු අයකුම ලේඛනය බැංකුව විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ එහි ගාබාවන් හි ප්‍රදරුණය කිරීමෙන් සහ/හෝ බැංකුවේ නිල වෙබැංකුවේ වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) හි දැක්වීමෙන් හෝ ගිණුම හිමියා /හිමියන් වෙත දැනුම දෙනු ඇති අතර, ගිණුම හිමියා/හිමියන් එයින් බැඳී සිටිනු ඇත.

## 20. ගිණුම වසා දැමීම

20.1 කිසිදු තේතුවක් තොදක්වා, යම් ගිණුමක් විවෘත කිරීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට හෝ ගිණුම හිමියාගේ අවසානයට වාර්තාගත වී ඇති ලිපිනයට වැඩකරන දින විස්ස (20)ක ලිඛිත දැනුම දීමකින් පසුව ගිණුමක් වසා දැමීමට බැංකුව අයිතිය රඳවා ගනියි. අනපේක්ෂිත තත්ත්වයන් යටතේ දී වෙනත් ආකාරයේ සන්නිවේදන ක්‍රම වෙත යොමුවීම/දැනුම දීම ලබාදීම ද බැංකුව විසින් කළ හැකි වේ.

මාස එක (01)ක අඛණ්ඩ කාලයීමාවක් ගිණුමේ ගේඡය ගුනා (0) වන විටෙක දී ගිණුම වසා දැමීමේ අයිතිය ද බැංකුව විසින් රඳවා ගනියි. ගිණුමෙහි ගේඡය ගුනා (0) වනවිට ප්‍රකාශනය හරහා ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙත බැංකුව විසින් ඒ බව දැනුම දෙනු ඇත.

20.2 අදාළ කාලයෙහි බලපෑත්වන විනිමය පාලන රෙගුලාසි කඩකිරීමක් සිදුව ඇති බවට බැංකුව සැහීමකට පත්විය හැකි වුවහොත් බැංකුව විසින් සිය කැමැත්ත පරිදි ගිණුම හිමියා/ හිමියන්ට දැනුම දීමකින් තොරව ගිණුම වසා දමනු ඇත.

## 21. තොරතුරු හෙළිදරව් කිරීම

21.1 ගිණුම හිමියාගේ/හිමියන්ගේ ගිණුම සහ/හෝ ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙනුවෙන් බැංකුව විසින් ක්‍රියාත්මක කරන ලද ගනුදෙනු පිළිබඳව තොරතුරු, ගිණුම හිමියා/හිමියන් වෙනුවෙන් බැංකුව විසින් ගනුදෙනු සිදුකරන යම් නිසි බලපූද්ගයක යම් නිතියක්, රිතියක් හෝ රෙගුලාසියක් මගින් හෝ, යම් බලපූද්ගයක යම් විනිමය, රාජ්‍ය හෝ නියාමන අධිකාරියක් විසින් බැංකුව

වෙතින් ඉල්ලා සිටින තැනැත්තන් වෙත හෙපිදරව් කිරීම සහ යැවීම සඳහා ගිණුම් හිමියා/හිමියන් බැංකුවට අවසර ලබා දෙයි.

- 21.2 වර්ෂ 2006 අංක 06 දරන මූල්‍ය ගනුදෙනු වාර්තා කිරීමේ පනත (සංශෝධිත) මගින් ගැසට් නිවේදනයක් මගින් දක්වා ඇති සීමාවට ඉහළ සියලුම තැන්පත් කිරීම් ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ මූල්‍ය බුද්ධී අංශයට කළින් කළට වාර්තා කිරීමට බැංකුව බැඳී සිටියි.
- 21.3 HSBC සමූහය හෝ බැංකුවට අදාළ වන නීතිරිති වලට අනුව ක්‍රියා කිරීම සහ මුදල් විශුද්ධිකරණය, තුස්තවාදයට මුදල් සැපයීම හා සම්බාධක වලට ලක්වනු ඇති වෙනත් තැනැත්තන් හෝ ආයතන වෙත මූල්‍ය හා වෙනත් සේවාවන් සැපයීම වැළැක්වීම සම්බන්ධයෙන් පවතින HSBC සමූහයේ රෙගුලාසි වලට අනුකූලව බැංකුව සහ HSBC සමූහයේ අනෙකුත් සාමාජිකයින් ක්‍රියා කළ යුතු වේ. එබැවින්, බැංකුවේ තනි සහ පූර්ණ අභිමතය පරිදි එවැනි නීතිරිති හා HSBC සමූහයේ රෙගුලාසි වලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීම සුදුසු යැයි සැලකීමට බැංකුවට හිමිකම පවතී.

යම් ගෙවීම් පණිවුවයක් සහ ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් හෝ වෙතට හෝ මහු වෙනුවෙන් බැංකුවේ පද්ධති හරහා හෝ HSBC සමූහයේ වෙනත් සාමාජිකයෙකුගේ පද්ධතියක් එවනු ලබන වෙනත් තොරතුරුක් හෝ සන්නිවේදනයක් හසුකරගැනීම හා පරීක්ෂණ කිරීම ද, යම් තමක් තහනම් පුද්ගලයෙකුගේ හෝ ආයතනයකදැයි යන්න හෝ එයින් අදාළ පුද්ගලයා හෝ ආයතනය සත්‍ය වශයෙන් ම අදහස් වන්නේ දැයි වැඩිදුර විමසීම සිදුකිරීම ද එවැනි ක්‍රියාවන්ට ඇතුළත් වනු ඇති නමුත් ර්ට සීමා නොවේ.

බැංකුව හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු යම් පාර්ශ්වයකට දරන්නට සිදුවන පහත කරුණු මගින් පැන නගින අලාභ (සංජ්‍ය හෝ ආනුජංගික වශයෙන්, ලාභ හෝ පොලී අභිම්වීම ද ඇතුළත් ව ර්ට සීමා නොවේ) හෝ භානි සම්බන්ධයෙන් වගකීමට ලක් තොවනු ඇත.

- 21.3.1 යම් පියවරක් මගින් මෙකි නීතිරිති හා කොන්දේසි යටතේ හෝ වෙනත් වගකීම් යටතේ සම්පූර්ණයෙන් හෝ අර්ථ වශයෙන් බැංකුව විසින් සිය තනි සහ පූර්ණ අභිමතය මත ක්‍රියා කිරීමට සුදුසු යැයි සලකන නීතිරිති හා රෙගුලාසි වලට අනුකූලව සිය කාර්යයන් කිසිවක් ඉවු කිරීමේ ද බැංකුව හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකුගේ ප්‍රමාදයක් හෝ අසමත් වීමක්, හෝ,

- 21.3.2 මෙම වගන්තිය යටතේ බැංකුවට පවතින යම් අයිතිවාසිකමක් ක්‍රියාත්මක කිරීමක්.

සමහර අවස්ථාවන් හි දී බැංකුව විසින් ගන්නා ක්‍රියාමාර්ගය සමහර තොරතුරු සැකසීමේ දී ප්‍රමාදයක් වැළකීම හෝ ඇතිවිම සිදුවිය හැකිය. එබැවින් මෙම වගන්තියට අනුකූලව කරන ලද යම් ක්‍රියාවක විෂයය වන ගෙවීම පණිවුඩ් හා සන්නිවේදන වලට අදාළ ව බැංකුවේ පද්ධතිවල පවතින යම් තොරතුරක් එම ක්‍රියාව සිදු කරමින් පවතින අතරතුර එයට ප්‍රවේශ වන අවස්ථාවේදී නිවරදා හෝ යාවත්කාලීන බවට බැංකුව හෝ HSBC සමුහයේ යම් සාමාජිකයෙකු හෝ තහවුරු තොකරයි. අදාළ යම් නිතිරිතිවල සහ HSBC සමුහයේ රෙගුලාසිවල පවතින අභිබවනය කිරීමේ අවශ්‍යතා වලට යටත්ව, ප්‍රායෝගිකව හැකි තාක් ඉක්මනීන් එම තත්ත්වයන්ගේ පැවැත්ම සම්බන්ධයෙන් බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත දැනුම්දීමට උත්සාහ දරනු ඇත.

**22. පාරිභෝගික තොරතුරු එකතු කිරීම, සැකසුම හා ප්‍රාවත්මක කරගැනීම සහ පාරිභෝගිකයාගේ බැඳීම් එකතුකිරීම**

### **එකතුකිරීම**

22.1 HSBC හෝ HSBC සමුහයෙහි වෙනත් සාමාජිකයන් පාරිභෝගික තොරතුරු (ගනුදෙනුකරු, ගනුදෙනුකරුගේ ගනුදෙනු, ගනුදෙනුකරු විසින් HSBC හි සැලසුම් හා සේවාවන් හාවතය සහ HSBC සමුහය සමග ගනුදෙනුකරුගේ සම්බන්ධය පිළිබඳ අදාළ තොරතුරු ද ඇතුළත්ව) එකතුකිරීම, හාවත කිරීම හා ප්‍රාවත්මක කරගැනීම සිදුකළ හැක. පාරිභෝගික තොරතුරු ගනුදෙනුකරු වෙතින් ඉල්ලා සිටිය හැකි අතර, නැතහොත් වෙනත් මූලාශ්‍යකින් (පොදුවේ ලබාගත හැකි තොරතුරු ද ඇතුළත්ව) HSBC හෝ HSBC සමුහයේ වෙනත් සාමාජිකයෙකු වෙත ලබාගත හැකිව ඇති වෙනත් තොරතුරු සමග උත්පාදිත හෝ සම්බන්ධිතව HSBC විසින් හෝ HSBC සමුහයේ සාමාජිකයෙකු විසින් හෝ ඒ වෙනුවෙන් එකතුකර ගත හැකිය.

### **සැකසුම**

22.2 HSBC සහ/හෝ HSBC සමුහයේ සාමාජිකයෙකු විසින් පහත දැක්වෙන අරමුණු සඳහා පාරිභෝගික තොරතුරු සැකසීම, පැවරීම, හා හෙළිදරව් කිරීම සිදුකරනු ඇත. (a) ගනුදෙනුකරු විසින් ඉල්ලා සිටින ලද හෝ අවසර දෙන ලද යම් ගනුදෙනුවක් සඳහා සේවාවන් සැපයීම (b) අනුකූලව ක්‍රියාකිරීමේ බැඳීම ඉටුකිරීම (c) මූල්‍ය අපරාධ අවධානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම් සිදුකිරීම (d) ගනුදෙනුකරු වෙතින් අයවිය යුතු යම් මුදලක් එකතුකර ගැනීම (e) ග්‍යය පරීක්ෂා සිදුකිරීම හා ග්‍යය තොරතුරු ලබාගැනීම හෝ සැපයීම (f) HSBC හෝ HSBC සමුහයෙහි සාමාජිකයෙකුගේ අයිතින් බලාත්මක කිරීම හෝ ආරක්ෂා කිරීම (g) HSBC හෝ HSBC සමුහයෙහි අභ්‍යන්තර මෙහෙයුම් අවශ්‍යතා සඳහා (ඡ්‍යය හා අවධානම් කළමනාකරණය, පද්ධති හෝ සැලසුම් සංවර්ධනය හා නිර්මාණය කිරීම, රක්ෂණය, විගණනය හා පරිපාලන අරමුණු ද

ඇතුළත්ව, රට සීමා නොවේ) (h) පාරිභෝගිකයා සමග HSBC හි සමස්ත සම්බන්ධතාව පවත්වාගෙන යාම (මූල්‍ය සේවා හෝ රට අදාළ සැලසුම ගනුදෙනුකරුට අලේවිය හෝ ප්‍රවර්ධනය කිරීම සහ වෙළඳපොල සමික්ෂණ ද ඇතුළත්ව) ('අරමුණු').

#### බඩා-හදා ගැනීම

- 22.3 HSBC විසින් (අරමුණ සඳහා අවශ්‍ය වන පරිදි හා සුදුසු පරිදි) පහත ලැබුම්කරුවන් වෙත පාරිභෝගික තොරතුරු පැවරීම හෝ හෙළිදරව් කිරීම කළ හැකි බවට සේවාවන් හාවත කිරීම මගින් ගනුදෙනුකරුවා එකා වෙයි. (අරමුණු සඳහා පාරිභෝගික තොරතුරු සැකසීම, පැවරීම හා හෙළිදරව් කිරීම ඔවුන් විසින් ද සිදු කළ හැකිය):
- (a) HSBC සමුහයේ ඕනෑම සාමාජිකයෙකු;
  - (b) HSBC සමුහයේ යම් උප-කොන්තුකරුවෙකු, නියෝජිතයෙකු, සේවා සපයන්නෙකු, හෝ සම්බන්ධත ආයතනයක් (මුළුන්ගේ සේවකයින්, අධ්‍යක්ෂවරුන් හා නිලධාරීන් ඇතුළත්ව);
  - (c) ගනුදෙනුකරු, ගෙවීම ලැබුම්කරුවන්, අර්ථලාභීන්, ගිණුම නාමිකයින්, අතරමදී හා නියෝජිත බැංකු, නිෂ්කාගන ආයතන, නිෂ්කාගන හෝ පියවීමේ පද්ධති, වෙළඳපොල ප්‍රතිපාර්ශ්වයන්, රඳවාගැනීමේ නියෝජිතයින්, ඩුවමාරු හෝ වෙළඳ මූලාශ්‍ර කොටස ඩුවමාරු, කොටස වෙළඳපොල, ගනුදෙනුකරුට සුරකුම්පත් (එම සුරකුම්පත් ගනුදෙනුකරු වෙනුවෙන් HSBC විසින් දරන අවස්ථාවක දී) පිළිබඳ අයිතියක් ඇති සමාගම් වෙනුවෙන් ක්‍රියාකරන යම් කිසිවෙකු;
  - (d) සේවාවන් හි දී හෝ සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් අයිතියක් ලබාගන්නා හෝ අවදානමක් භාරගන්නා යම් පාර්ශ්වයක්;
  - (e) ගෙය තොරතුරු ලබාගැනීම හා සපයාදීම සඳහා වෙනත් මූල්‍ය ආයතන, ගෙයවර යොමු නියෝජිත ආයතන, හෝ ගෙය තොරතුරු කාර්යාලය, විගණකවරුන්/බඳ උපදේශකවරුන්;
  - (f) ගනුදෙනුකරුට වත්කම් කළමනාකරණ සේවාවන් සපයන යම් තෙවන පාර්ශ්වයක අරමුදල් කළමනාකරුවෙකු;
  - (g) HSBC විසින් හඳුන්වාදීම හෝ තොරතුරු සපයන යම් හඳුන්වාදීමේ අතරමදීයෙකු;
  - (h) යම් HSBC ව්‍යාපාර පැවරීම, අතහැරීම, ඒකාබද්ධවීම හෝ අත්පත් කරගැනීම හා සම්බන්ධයෙන්;
- සේවාවන් සපයනු ලබන බලපෑද්‍යයන් හා සමානව යම් මට්ටමක ආරක්ෂාවක් සපයන දත්ත ආරක්ෂණ නීති නොමැති බලපෑද්‍යයන් හි පිහිටා තිබුණ ද, ඒවා ද ඇතුළත්ව.

## පාරිභෝගිකයාගේ බැඳීම්

- 22.4 HSBC වෙත හෝ HSBC සමුහයේ යම් සාමාජිකයෙකු වෙත සපයා ඇති පාරිභෝගික තොරතුරුවල යම් වෙනසක් සිදුව ඇත්තම් කළින් කළට, කවර අවස්ථාවක දී වුවද දින තිහ (30)ක් ඇතුළත වහාම HSBC වෙත ලිඛිත ව දැනුම් දීමට ද HSBC හෝ HSBC සමුහයේ යම් සාමාජිකයෙකු වෙතින් ලැබෙන යම් ඉල්ලීමකට ප්‍රතිචාර දැක්වීමට ද පාරිභෝගිකයා එකග වෙයි.
- 22.5 සැම සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකු/තැනැත්තන්, ඔවුන් විසින් HSBC හෝ HSBC සමුහයේ යම් සාමාජිකයෙකු වෙත තොරතුරු (පෙළද්ගලික තොරතුරු හෝ බදු තොරතුරු ඇතුළත් ව) සපයා ඇති යම් තැනැත්තෙකු වෙත මෙම නීතිරිතිවල දක්වා ඇති ආකාරයට ඔවුන්ගේ තොරතුරු සැකසුම, හෙළිදරව් කිරීම හා පැවරීම සම්බන්ධව දන්වා ඇති බව හා එකත වී ඇති බව ගනුදෙනුකරු තහවුරු කරයි. සිය පෙළද්ගලික දත්ත වලට ප්‍රවේශීමට සහ ඒවා නිවැරදි කිරීමට එම සම්බන්ධිත තැනැත්තන් / වෙනත් යම් තැනැත්තන්ට අයිතිය ඇති බවට ගනුදෙනුකරු ඔවුන් වෙත උපදෙස් දිය යුතුය.
- 22.6 යම් අවස්ථාවක:
- HSBC විසින් සාධාරණව ඉල්ලා සිටින පාරිභෝගික තොරතුරු සපයා දීමට ගනුදෙනුකරු අපොහොසත් වූවහොත්; හෝ
  - අරමුණු සඳහා තොරතුරු සැකසුම, පැවරීම හෝ හෙළිදරව් කිරීමට HSBC විසින් අවශ්‍ය කෙරෙන යම් කුමැත්ත පළකිරීමක් ගනුදෙනුකරු විසින් රඳවා ගතහොත් හෝ ඉවත් කරගතහොත්; හෝ
  - මූල්‍ය අපරාධයක් සිදු කිරීමේ හැකියාව පිළිබඳව HSBC හෝ HSBC සමුහයේ යම් සාමාජිකයෙකුට සැක පහළ වන අවස්ථාවක දී; හෝ ගනුදෙනුකරු වෙතින් HSBC සමුහයේ සාමාජිකයෙකු වෙත මූල්‍ය අපරාධයක් සිදුකිරීමේ අවදානමක් ඇතිවන අවස්ථාවක දී,

HSBC විසින්,

- (a) ගනුදෙනුකරු වෙත නව සේවාවන් හෝ සේවාවන් සියල්ල හෝ ඉන් කොටසක් අඩංගුව සැපයීමට නොහැකි විය හැකි අතර, ගනුදෙනුකරු සමග සිය ව්‍යාපාරික සබඳතා කිසිදු දැනුම් දීමකින් තොරව වහාම අවසන් කර දැමීමට අයිතිය රඳවා ගනියි.
- (b) අනුකූලව ක්‍රියාකිරීමේ බැඳීම් ඉටුකිරීමට HSBC හෝ HSBC සමුහයේ යම් සාමාජිකයෙකුට අවශ්‍ය වන යම් පියවර ගැනීම සහ/හෝ

(c) ගනුදෙනුකාර හිඳුම (හිඳුම) කිසිදු දැනුම දීමකින් තොරව වනාම අවහිර කිරීම, පැවතීම හෝ වසා දැමීම කළ හැකිය.

22.7 ගනුදෙනුකරු විසින් පහත දැ නිදේශනය කර තහවුරු කර සිටිය;

22.7.1 (i) ගනුදෙනුකරු හෝ (ii) ගනුදෙනුකරුගේ සේවකයකු හෝ නියෝජිතයකු, පහත ගණයේ පුද්ගලයකු (“පුද්ගලයා” ) නොවන බව:

- අමෙරිකා එක්සත් ජනපද හාන්බාගාර දෙපාර්තමේන්තුවේ විදේශ වත්කම් පාලන කාර්යාලය, එක්සත් ජනපද රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව, එක්සත් ජාතියේ ආරක්ෂක මණ්ඩලය, යුරෝපීය සංගමය, මහරෝත්නගේ හාන්බාගාරය, හොං කොං මූල්‍ය අධිකාරිය, ශ්‍රී ලංකා රජය හෝ වෙනත් අදාළ සම්බාධක අධිකාරියක් මගින් බලාත්මක කරන ලද හෝ පනවන ලද සම්බාධකයකට (පොදුවේ ‘සම්බාධක’) ලක්වුවකු; හෝ
- ක්‍රිමියා කළාපය, කියුබාව, ඉරානය, උතුරු කොරියාව, සුඩානය සහ සිරියාව ද ඇතුළත්ව සම්බාධක වලට විෂය වන රජයක් පිහිටුවා ඇති රටක/කළාපයක හෝ බලපුද්ගයක සිටින හෝ වාසය කරන්නෙකු.

22.7.2 ගනුදෙනුකරු විසින්, සංපුර්‍ය හෝ වකු ලෙස යම් ගිඳුමක ඇති මුදල් හෝ බැංකුව විසින් සපයන ලද, ඔයට දුන්, දායක වූ හෝ යම් අනුබද්ධ ආයතනයකට, හුවුල් ව්‍යාපාරයකට හෝ වෙනත් තැනැත්තෙකු වෙත යම් ආකාරයකින් ලබා නොදෙන බවට:

- සම්බාධක වලට ලක්ව ඇති යම් පුද්ගලයෙකු සමග හෝ එවැනි ආණ්ඩුවක් පවතින යම් රටක/කළාපයක හෝ බලපුද්ගයක ක්‍රියාකාරකම් හෝ ව්‍යාපාර සඳහා මුදල් ලබා නොදෙන බවට; හෝ
- මිනැම තැනැත්තෙකු විසින් සම්බාධක උල්ලංසණය කිරීමක් සිදු කෙරෙන වෙනත් කිසිදු ආකාරයකින් කටයුතු නොකරන බවට;

ගනුදෙනුකරු එකත වේ.

22.7.3 2010 එක්සත් රාජධානී අල්ලස් පනත (“UK අල්ලස් පනත”) සහ 1977 එක්සත් ජනපද විදේශ දූෂණ ක්‍රියා පනත (“FCPA”) ද ඇතුළත්ව නමුත් රට සීමා නොවී, අදාළ වන අල්ලස් වැළැක්වීමේ නීති කඩවීමක් සිදුවන ආකාරයේ ක්‍රියාවක් ගනුදෙනුකරු හෝ ගනුදෙනුකරු වෙනුවෙන් ක්‍රියා කරන තැනැත්තෙකු හෝ සංපුර්‍ය හෝ වකු ලෙස සිදුකර නොමැති අතර එවැන්නක් සම්බන්ධයෙන් එම තැනැත්තා දැනුවත් ව නොසිටී. තවද, ගනුදෙනුකරු විසින් ඔහුගේ / ඇයගේ ව්‍යාපාර කටයුතු එක්සත් රාජධානී අල්ලස් පනතට සහ එක්සත් ජනපද විදේශ දූෂණ ක්‍රියා පනතට සහ රට සමාන නීති, රීති හෝ රෙගුලාසි අනුකූලව සිදුකර ඇති අතර,

අඛණ්ඩව රේට අනුකූලව පැවතීම සහතික වනු පිශීස සහ අඛණ්ඩව සහතික වෙතැයි අපේක්ෂා කෙරෙන ප්‍රතිපත්ති හා කාර්යපාලිත ස්ථාපිත කර පවත්වාගෙන යනු ලැබේ.

අදාළ කිසිදු අල්ලස් වැළැක්වීමේ නීතියක් උල්ලංසණය වීමක් සිදුවන අකාරයෙන් කිසිදු ගෙවීමක් සිදුකිරීමට ගිණුම හෝ සේවාවන් කිසිවක් සපුරුව හෝ වතු ලෙස හාවිත නොකෙරෙන බවට ගනුදෙනුකරු හාරගනියි.

- 22.7.4 ගනුදෙනුකරු සැම අවස්ථාවක දී ම අදාළ මූල්‍ය වාර්තා තබාගැනීම සහ වාර්තා කිරීමේ නියමයන්ට සහ මුදල් විශුද්ධිකරණ පනත් හා ඒ යටතේ පවතින රීති සහ රෙගුලාසි වලට සහ, ගනුදෙනුකරු හෝ එහි අනුබද්ධ ආයතන මත බලය ඇති රජයේ යම් ආයතනයක් විසින් නිකුත් කළ, පනවන ලද හෝ බලාත්මක කරන ලද රේට අදාළ හෝ රේට සමාන රීති, රෙගුලාසි හෝ මගපෙන්වීම් වලට (සමස්තයක් ලෙස “මුදල් විශුද්ධිකරණ නීති”) අනුකූලව ක්‍රියා කරන බවට සහතික වන අතර, යම් අධිකරණයක් හෝ රජයේ ආයතනයක්, අධිකාරියක් හෝ ගනුදෙනුකරුට, නියෝජ්තයෙකුට හෝ සේවකයන්ට සම්බන්ධ යම් බෙරුම්කරුවකු විසින් හෝ ඒ ඉදිරියේ මුදල් විශුද්ධිකරණය සම්බන්ධයෙන් කිසිදු නඩුවක්, නඩු කටයුත්තක් හෝ නීතිමය ක්‍රියාමාර්ගයක් නොපවතින බවට හෝ, සිය උපරිම දැනීමට අනුව එවැන්තක් සිදුවීමේ අවදානමක් නොමැති බවට සහතික වේ.
- 22.8 නීතිරිති හා රෙගුලාසි වලට සහ කළින් කළට බලපැවැත්වෙන ප්‍රතිපත්ති වලට අනුකූලව බැංකුව විසින් නිකුත් කළ බෙබිටි කාචිපත් හාවිත කර ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් සත්‍යාසන්න මුදල්, ක්‍රිජ්‍යෝ මුදල්, බ්‍රිතිකායින් මිලදී ගැනීම, විකිණීම සහ හාවිත කිරීම හෝ/සහ ගෝරෙක්ස් අලෙවියෙහි නිරත වීම, ප්‍රාග්ධන ගනුදෙනු සහ විදේශ මුදල් ප්‍රුවමාරුව ද ඇතුළත්ව, නමුත් රේ සීමා නොවී එවැනි ගනුදෙනුවල නිරත නොවිය යුතුය.

ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් ප්‍රූණු කටයුතු සඳහා මුදල්/ පරිත්‍යාග ඇතුළව නමුත් රේ සීමා නොවී ලාභ-සඳහා නොවන ආයතන, රාජ්‍ය නොවන ආයතන සහ වෙනත් ප්‍රූණුයායතන වෙති මුදල්/පරිත්‍යාග හාර ගැනීමට පෙළද්ගලික ගිණුම/ගිණුම හාවිත නොකළ යුතුය. පෙළද්ගලික ගිණුම/ගිණුම හාවිත කළ යුත්තේ පෙළද්ගලික සේවනාවයේ ගනුදෙනු සිදුකිරීමට පමණක් වන අතර, නීතිරිති හා රෙගුලාසි වලට සහ කළින් කළට බලපැවැත්වෙන ප්‍රතිපත්ති වලට අනුකූලව පෙළද්ගලික ගිණුම/ගිණුම හාවිත කර ව්‍යාපාරික ගනුදෙනු සිදුකළ නොහැක.

## 23. දත්ත ආරක්ෂාව

- 23.1 දේශීය බලපුද්ගයේ හෝ විදේශයක දත්ත ආරක්ෂක ව්‍යවස්ථාවකට අනුකූලව ක්‍රියාකරන අවස්ථාවක දී සියලුම HSBC සමුහ සාමාජිකයින්, මලුන්ගේ කාර්ය මණ්ඩලය හා තෙවන පාර්ශ්වයන් යටත් වන දැඩි රහස්‍ය හා ආරක්ෂක ආචාරයන් පද්ධතියක් මගින් පාරිභෝගික තොරතුරු ආරක්ෂා කෙරෙනු ඇත.

## 24. මූල්‍ය අපරාධ අවධානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම්

- 24.1 මූල්‍ය අපරාධ නිරික්ෂණය, විමර්ශනය හා වැළැක්වීම සඳහා හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් ඇති නීති රෙගුලාසි සම්බාධක රේඛ්‍යතාවයන්, ජාත්‍යන්තර මගපෙන්වුම, HSBC සමුහයේ අභ්‍යන්තර ප්‍රතිපත්ති හා කාර්යපටිපාටි සහ/හෝ යම් බලධාරීයෙකු වෙතින් ලැබෙන ඉල්ලීම් වලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීමට HSBC සහ HSBC සමුහයේ යම් සාමාජිකයන් (සිය තනි හා පූර්ණ අහිමතය යටතේ) සුදුසු යැයි සිතන යම් පියවර ගත යුතු වන අතර, එසේ පියවර ගනු ඇත. (“මූල්‍ය අපරාධ අවධානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම්”).

එම පියවර වලට, (a) යම් උපදෙසක්, සන්නිවේදනයක්, මුදල් ඉපදිවීමේ ඉල්ලීමක්, සේවාවන් සඳහා අයදුම් කිරීමක් හෝ ගනුදෙනුකරු විසින් හෝ ඔහු වෙනුවෙන් යටත ලද හෝ ලබන යම් ගෙවීමක් නිරික්ෂණය, හසුකරගැනීම හා විමර්ශනය කිරීම (b) අරමුදල්වල මූලාශ්‍ය හෝ අරමුණු කරන ලද ලැබුමිකරුවන් පිළිබඳව විමර්ශනය කිරීම (c) පාරිභෝගික තොරතුරු HSBC සමුහය සතු අනෙකුත් අදාළ තොරතුරු හා සම්බන්ධ කිරීම සහ/හෝ (d) ඇතැම් පුද්ගලයෙකු හෝ ආයතනයක් සම්බන්ධයෙන් ඔවුන් සම්බාධක රේඛ්‍යතාවයකට යටත් වන්නේදැයි වැඩිදුර විමසීම හා ගනුදෙනුකරුගේ අනන්‍යතාව හා තත්ත්වය තහවුරුකරගැනීම ඇතුළත් විය හැකි නමුත්, රට සීමා නොවේ.

- 24.2 ව්‍යාතිරේක ලෙස, HSBC විසින් මූල්‍ය අපරාධ අවධානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම් හාරගැනීම මගින් යම් ගෙවීමක් සිදුකිරීම හෝ නිෂ්කාශනය, පාරිභෝගික උපදෙස් සැකසුම හෝ සේවාවන් සඳහා අයදුම් කිරීම හෝ සේවාවන් සියල්ල හෝ එයින් කොටසක් සැපයීම ප්‍රමාද වීම, අවහිර කිරීම හෝ ප්‍රතික්ෂේප කිරීම සිදුවිය හැක. නීතියෙන් අවසර ඇති ප්‍රමාණයට, මූල්‍ය අපරාධ අවධානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම් සම්බන්ධයෙන් සම්පූර්ණයෙන් හෝ අරඹ වශයෙන් කිසියම් ආකාරයකින් ගනුදෙනුකරුට හෝ තෙවන පාර්ශ්වයකට පැන නගින, විදින්නට හෝ දරන්නට සිදුවන යම් අලාභයක් සඳහා HSBC හෝ HSBC සමුහයේ යම්

සාමාජිකයෙකු ගනුදෙනුකරු වෙත හෝ යම් තෙවන පාර්ශ්වයක් වෙත වගකීමට ලක් නොවනු ඇත.

## 25. බදු අනුකූලතාව

අදාළ බැඳීම් පැන නගින සහ අප විසින් හෝ HSBC සමූහයේ සාමාජිකයින් විසින් සපයන ගිණුම (ගිණුම) හෝ සේවාවන් විවෘත කිරීමට අදාළව සියලුම බලපුද්ගයන් තුළ දී ඔබගේ බදු බැඳීම (බදු ගෙවීම හෝ අදාළ සියලු බදු ගෙවීම සම්බන්ධයෙන් ඇති ලේඛන හෝ වෙනත් දී සම්පූර්ණ කිරීම සහ භාරිම ද ඇතුළත් ව) වටහාගැනීම හා රේට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීම සඳහා ඔබ සම්පූර්ණයෙන් වගකිව යුතු වන බව HSBC විසින් පිළිගනිසි. සැම සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකුම (සිය පොදුගලික තත්ත්වයෙන් නොව) සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකුගේ තත්ත්වයෙන් ක්‍රියාකරමින් තමන් සම්බන්ධයෙන් එම පිළිගැනීම ම සිදුකරයි. සම්බන්ධිත තැනැත්තාගේ හෝ ඔබගේ වාසන්තිය, තේවාසික ස්ථානය, පුරවැසි භාවය හෝ සංස්ථාපිත කිරීම නොසලකා, සමහර රටවල දේශීමාවෙන් බාහිර බලපැමි සහිත බදු ව්‍යවස්ථාවන් පැවතිය හැක. අප හෝ HSBC සමූහයේ කිසිදු සාමාජිකයෙකු විසින් බදු උපදේස් උපදේස් දෙමු. ගිණුම (ගිණුම) විවෘත කිරීම හා භාවිත කිරීම සහ අප විසින් හෝ HSBC සමූහයේ සාමාජිකයින් විසින් සපයනු ඇති සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් විශේෂයෙන් අදාළ වන බැඳීම ද ඇතුළත්ව කිසිදු බලපුද්ගයක පැන නගිනු ඇති ඔබගේ බදු බැඳීම සම්බන්ධයෙන් අප හෝ HSBC සමූහයේ කිසිදු සාමාජිකයෙකු වෙත වගකීමක් නොමැත.

## 26. ලියම සහ පියවා ගැනීම සඳහා බැංකුවට ඇති අයිතිය

අගති විරහිතව සහ කිසියම් හෝ ගිණුමක් මත බැංකුවට ඇති යම් ලියමක්, හිලවි කිරීමක් හෝ සුරකුමක් මත ඇති වෙනත් අයිතියකට අමතරව, මුල් මුදල හෝ ආපේ ලෙස, තරුණ හෝ අනුමිත ලෙස, මූලික හෝ සුරකුම ලෙස, තනිව හෝ වෙනත් අයකු සමග බද්ධව ගිණුම හිමියාගේ/හිමියන්ගේ වගකීම වෙනුවෙන් කිසියම් ගිණුමක/ගිණුමවල බැරව ඇති මුදලක් හෝ සියලු මුදල් හිලවි කිරීමට සහ තනි ව හෝ වෙනත් ඕනෑම අයෙකු සමග බද්ධව බැංකුව සමග ඇති වගකීම් සහ ඕනෑම ගිණුමක් හෝ සියලු ගිණුම ඕනෑම අවස්ථාවක හෝ කළින් කළට ඒකාබද්ධ කිරීමට හෝ සංයුත්ත කිරීමට හැකි බවට පවත්නා බැංකු විනිමය අනුපාතිකය යටතේ අවශ්‍ය ඕනෑම ව්‍යවහාර මුදල් පරිවර්තනයක් කිරීමට බැංකුවට හැකි බවට ගිණුම හිමියා/හිමියෝ එකාග වේ.

මෙම වගන්තිය යටතේ බැංකුවේ අයිතිවාසිකම් ගිණුම හිමියා/හිමියන්ගේ මරණය, බුන්වත්හාවය හෝ නෙනෙතික අඟක්නුකාවයක් හේතුවෙන් බලපැමිට ලක් නොවනු ඇත.

## 27. බද්ධ ගිණුම

- 27.1 මෙහි සඳහන් වෙනත් සියලු නියමයන්ට අමතරව, ගිණුම හිමියා/හිමියන් පහත සඳහන් දී පිළිබඳව සම්පූර්ණයෙන් දැනුවත් බවට ගිණුම හිමියා/හිමියන් ප්‍රකාශ කරයි:
- 27.1.1 ගිණුම හිමියා බවට පත්වන යම් අයෙකු මියගිය අවස්ථාවක දී, එකී බද්ධ ගිණුමෙහි බැරට පවතින මුදල් ජ්වත්ව සිටින ගිණුම හිමියා හෝ ගිණුම හිමියන් වෙත ගෙවනු ඇති අතර, බැංකුවට පිළිගත හැකි නිසි සාක්ෂි සමග මරණය පිළිබඳව නිසි දැනුම්දීමක් ලබාදෙන තෙක්, බැංකුව විසින් මෙහෙයුම් උපදෙස් අනුව මුදල් ගෙවීම සම්බන්ධයෙන් කිසිදු හවුල් ගිණුම හිමියකු විසින් බැංකුව වගකීමට ලක් නොකෙරෙයි;
- 27.1.2 හවුල් ගිණුමක ගිණුම හිමියන්ගෙන් කිසිවකු මියගිය බවට දැනුම්දීම ලැබුණු වහාම, එකී මියගිය අයට අයන් ගිණුම හෝ ගිණුම සම්බන්ධයෙන් බැංකුවෙහි බැරට හෝ බැංකුව විසින් රඳවාගෙන ගෙන ඇති සියලු මුදල්, ආරක්ෂණ, ඔප්පු, ලේඛන සහ වෙනත් ඕනෑම දේපලක් බැංකුව විසින් ජ්වත්ව සිටින හවුල් ගිණුම හිමියන් වෙත කරනු ලබන ගෙවීම හෝ බෙදාහැරීම් හෝ සම්බන්ධයෙන් බැංකුවෙහි පූර්ණ වගකීම ඉටු කරනු ඇති බවට එක් එක් හවුල් ගිණුම හිමියා විසින් එකග වේ;
- 27.1.3 ගිණුම මත හෝ වෙනත් ආකාරයකට පැන නගින අයිරාවක් හෝ වෙනත් බැඳීම්, එක් එක් හා වෙන් වෙන් ව සැම බද්ධ ගිණුම හිමියකුගේ ම වගකීමක් වන බවට ද;
- 27.1.4 කිසියම් ගිණුමක් සම්බන්ධයෙන් හවුල් ගිණුම හිමියන්ගෙන් එක් හෝ ඊට වැඩි ගණනකගේ (නමුත් සියල්ලන් ම නොව) කිසියම් වෙනසක් හෝ මෙහි හවුල් ගිණුම හිමියන් කිසිවෙකුගේ බලය අනෙකු කිරීමක් සිදුවුවහොත්, සහ/හෝ හවුල් ගිණුම හිමියන් අතර වන කිසියම් මතභේදයක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව දැනුවත් කරනු ලැබුවහොත්, හවුල් ගිණුම හිමියන් විසින් බැංකුව වෙත ලබාදී ඇති අත්සන් කිරීමේ උපදෙස්වල කුමක් සඳහන් වුවද, බැංකුව සිය පරම අහිමතය පරිදි, ඉන් අනතුරුව සියලු හවුල් ගිණුම හිමියන් විසින් හවුල් ව එකී ගිණුම මෙහෙයුම් අවශ්‍ය කෙරෙනු ඇති බවට තීරණය කෙරෙනු ඇත.
- 27.1.5 එක් එක් ගිණුම හිමියකු විසින් වෙනත් ගිණුම හිමියකු (හවුල් අත්සන්කරු/අත්සන්කරුවන්) සමග ගිණුමක් හෝ සේවාවක් හෝ හවුලේ හාවිත කරන්නේ නම්, ඔවුන් විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන එක් එක් ගිණුම යටතේ පවතින බැඳීම සහ වගකීම සඳහා සහ ඔවුන් විසින් හාවිත

කරනු ලබන සැම සේවාවක් සඳහා ම මෙම නීතියිනි හා කොන්දේසි යටතේ එකී සැම හවුල් අත්සන්කරුවකු ම එක් ව සහ වෙන් වෙන් ව වගකිව යුතු වේ.

27.1.6 ගිණුමක් තතිව මෙහය වීමට හවුල් අත්සන්කරුට අවසර දී ඇත්තාම්, එකී ගිණුම සඳහා හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් හෝ (බැංකුව විසින් වෙනත් ආකාරයකට තීරණය තොකරන්නේ නම්) එම හවුල් අත්සන්කරු විසින් ලබා දෙන උපදෙස් හෝ විධානයන්ට අනුව බැංකුව විසින් කටයුතු කරනු ඇත.

27.1.7 යම් හවුල් අත්සන්කරුවකු විසින් මෙම නීතියිනි හා කොන්දේසි පිළිගනු ලැබීමෙන් පසු, අනෙකුත් සැම හවුල් අත්සන්කරුවකු ම මෙම නීතියිනි හා කොන්දේසි මගින් බැඳී සිටිනු ඇත.

27.1.8 පහත දැක්වෙන දුර්වලතා පැවතියේ වුවද, ඒවා සම්බන්ධයෙන් බැංකුව දැන සිටියේ හෝ දැන සිටිය යුතු වූයේ වුවද තොවුවද, සැම හවුල් අත්සන්කරුවකු ම මෙම නීතියිනි හා කොන්දේසි සහ අදාළ ගිණුම හෝ සේවාව හෝ පාලනය වන වෙනත් නීතියිනි හා කොන්දේසි මගින් බැඳී සිටිනු ඇත:

- භවුල් අත්සන්කරුවකු මෙම නීතියිනි හා කොන්දේසි මගින් හෝ වෙනත් නීතියිනි හා කොන්දේසි මගින් හෝ බැඳී සිටීමට අරමුණු කරන ලද නමුත් ඇත්ත වගයෙන්ම බැඳී තොසිටීම; හෝ,
- මෙම නීතියිනි සහ කොන්දේසි හෝ වෙනත් යම් නීතියිනි හා කොන්දේසි කිසිවක් හෝ අවලංගු වීම හෝ හවුල් අත්සන්කරුවකුට එරෙහිව බලාත්මක කළ තොහැකි වීම.

27.1.9 තවත් හවුල් අත්සන්කරුවකුට එරෙහිව බැංකුවේ අයිතින්, බලතල හා ප්‍රතිකර්ම සීමා කිරීමෙන් හෝ අඩු කිරීමකින් තොරව, බැංකුව විසින් ඔනැම හවුල් අත්සන්කරුවකුට එරෙහිව වෙන වෙන ම ක්‍රියා කරනු ඇත. උදාහරණයක් ලෙස මෙයට පහත දැක්වෙන දැ අතරින් එකක් ඇතුළත් වනු ඇත:

- වගකීම යම් ප්‍රමාණයකට වෙනස් කිරීම හෝ වගකීමෙන් නිදහස් කිරීම; හෝ
- කාලය ලබාදීම හෝ වෙනත් පහසුවක් සැලසීම හෝ වෙනත් අයුරින් කටයුතු සුදානම් කිරීම.

27.1.10 මෙම නීතියිනි හා කොන්දේසි යටතේ යම් හවුල් අත්සන්කරුවකු වෙත සිදු කරන යම් දැන්වීමක් සියලු හවුල් අත්සන්කරුවන් වෙත නිසි පරිදි සිදු කරන ලද දැන්වීමක් ලෙස සැලකෙනු ඇත.

27.1.11 සියලුම හවුල් අත්සන්කරුවන් වෙත පහත දැ හෙළිදරවු කිරීමට බැංකුවට බලය ඇත:

- a) ගිණුමක් පිළිබඳ ඕනෑම තොරතුරක් - හවුල් අත්සන්කරුවන්ගේ හවුල් නාමයන්ගෙන් ගිණුම පවත්වා නොගන්නා ලද කාලසීමාවකට මෙය අදාළ විය හැකිය; සහ
- b) යම් හවුල් අත්සන්කරුවකට අදාළ වූ හෝ සපයන ලද්දා වූ යම් පොද්ගලික දත්ත සහ වෙනත් තොරතුරු.

#### **පොදු විධිවිධාන**

28. බැංකුව විසින් භාරයන් පිළිනොගනී.

29. ක්‍රුළ පරිගතකිරීම (micro filming) වලින් අතතුරුව ගිණුමට සම්බන්ධ ඕනෑම ලේඛනයක් බැංකුව විසින් සිය අහිමතය පරිදි විනාශ කර දමනු ඇත.

අධිකාරීන් විසින් මුදල් ආපසු ගැනීම් සහ පොලී ගෙවීම් මත සීමා පනවනු ලබන අවස්ථාවන් හි දී ගිණුම් හිමියා/හිමියන් එවැනි සීමා පැනවීම් වලින් බැඳී සිටිය.

30. බැංකුව වෙත ලබා දුන් සියලු තොරතුරු (ගිණුම විවෘත කිරීමේ අයදුම්පතක හෝ වෙනත් ආකාරයකින් හෝ) ගිණුම හිමියා/හිමියන්ගේ දැනීමේ හැරියට සත්‍ය හා නිවැරදි බව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් ප්‍රතිඵා දෙයි.

31. කිසියම් අලෙවිකරණ තොරතුරු හෝ විශේෂ ප්‍රවර්ධන පිරිනැමීම් සම්බන්ධයෙන් ගිණුම හිමියා වෙත දැනුම්දීම සඳහා කෙටි පැනීවුව, PIB හෝ නම්කරන ලද විද්‍යුත් තැපැල් ලිපිනයක් හෝ හරහා ගිණුම් හිමියා සමග සන්නිවේදනය කිරීමට ගිණුම හිමියා විසින් බැංකුවට බලය පවරනු ලබයි.

32. බැංකුව විසින් ගිණුම්වල දැක්වෙන ප්‍රකාශන, වවුවර, ආපසුගැනීම්/තැන්පතු පත්‍රිකා, වෙක්පත් හෝ වෙනත් ඕනෑම ගනුදෙනු වාර්තාවල පිටපත් තබාගනු ඇත්තේ වසර 7ක කාලසීමාවක් සඳහා පමණකි. එවැනි සැම වාර්තාවක් ම වසර 7කට පසුව විනාශ කරනු ඇති අතර, වසර 7ක ට පසුව ප්‍රකාශනවල හෝ ගනුදෙනු වාර්තාවල පිටපත් සැපයීම සඳහා කිසිදු වගකීමක් හෝ වගවීමක් බැංකුව විසින් භාර නොගනී.

33. ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් යම් ගිණුමක් (නිත්‍ය උපදෙස් ඇතුළත්ව) හර කරමින් ගෙවීම් සිදුකරන ලෙසට බැංකුවේ ගාබාවන් වෙත තැපැලෙන් හෝ ගෙනැවීන් භාරදීම මගින් බැංකුව වෙත ලබාදෙන සහතික කළ උපදෙස් මත පමණක් ලද බැංකුව විසින් ක්‍රියාකරනු ඇත. නියමිත කාල වකවානුවක් තුළ එකී උපදෙස් මත ක්‍රියා කිරීමට අපොගාසන් වීම තුළින් පැන නගින කිසියම් හෝ වන්දී, පාඩු හෝ වියදුම් පිළිබඳව බැංකුව වගවීමට හෝ වගකීමට ලක් කළ නොහැක.

34. මුදල් තැන්පත්, මුදල් හෝ වෙක්පත් ආපසුගැනීම්, වෙක්පත් තැන්පත් හා වෙනත් හර/බැර ගනුදෙනු සම්බන්ධව, බැංකුවේ තහි අභිමතය පරිදි එසේ කළහොත් හැර, බැංකුව විසින් වෙන වෙන ම තැපැලෙන් ගිණුම් හිමියන් වෙත පත්‍රිකා නොච්චිවනු ඇත.

35. මෙම නීතිරිතිවල සහ වෙනත් යම් සේවාවක, සැලසුමක, ව්‍යාපාරික සම්බන්ධතාවක, ගිණුමක, හෝ ගිණුම් හිමියා/හිමියන් හා බැංකුව අතර ඇති ගිවිසුමක ඇති කිසිවක් අතර කිසියම් ගැටීමක් හෝ අනනුකූලතාවක් ඇතිවන අවස්ථාවක දී, මෙම නීතිරිති බලාත්මකව පවතිනු ඇත. පාරිභෝගික තොරතුරු සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙතින් ලැබේ ඇති දැනටමත් පවතින යම් කැමැත්ත පළකිරීමක්, බලය දීමක්, බැංකුව විසින් ඉල්ලා සිටි අයිතින් අතහැරීමක් හා අවසර දීමක් අදාළ දේශීය නීතිය මගින් අවසර ලැබෙන ප්‍රමාණයට පූර්ණ බලය සහ බලපැවැත්වීම සහිතව අඛණ්ඩව අදාළ වනු ඇත.

- 35.1 කිසියම් ආකාරයකින් යම් බලපුද්ගයක නීතිය යටතේ මෙම නීතිරිතිවල ඇති ප්‍රතිපාදන සියල්ලම හෝ ඉන් කොටසක් හෝ නීතිවරෝධී, අවලංගු හෝ බලාත්මක කළ නොහැකි ව්‍යවහාරාත් එමගින් වෙනත් යම් බලපුද්ගයක එම ප්‍රතිපාදනවල හෝ එම බලපුද්ගයේ මෙම නීතිරිති වලින් ඉතිරියෙහි නීත්‍යානුකූල හාවයට, වලංගුතාවට හෝ බලාත්මක කළ හැකි බවට බලපැමක් හෝ හානියක් සිදු නොවනු ඇත.
- 35.2 මේ යටතේ තැපැලෙන් යවනු ලබන යම් දැන්වීමක් බැංකුව වෙත අවසන් වරට ලිඛිතව දැනුම් දී ඇති ලිපිනයට තැපැල් කිරීමෙන් පසු වැඩකරන දින 07ක් තුළ ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත ලැබේ ඇති බවට සැලකෙනු ඇත.
- 35.3 මේ යටතේ පවතින යම් අයිතියක්, බලයක් හෝ වරප්‍රසාදයක් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී බැංකුව වෙතින් සිදුවන ඉවයිමක්, අපොහොසත් විමක්, ප්‍රමාදයක් හෝ අතහැර දැමීමක් මගින් එය අතහැර දැමීමක් සිදු නොවන අතර, තහි හෝ අර්ධ වශයෙන් ක්‍රියාත්මක කිරීමක් මගින් එය තවත් හෝ වැඩිදුරටත් ක්‍රියාත්මක කිරීම හෝ අනෙක් යම් අයිතියක්, බලයක් හෝ වරප්‍රසාදයක් ක්‍රියාත්මක කිරීම වැළැක්වීමක් සිදු නොවේ. මෙහි බැංකුව වෙත ලබා දී ඇති ප්‍රතිකර්මයන් මගින් අනෙක් ප්‍රතිකර්ම බැහැර කිරීමක් අදහස් නොවන අතර, එක් එක් සහ සැම ප්‍රතිකර්මයක් ම එකිනෙකට අනුපූරක වනු ඇති අතර, එවා මේ යටතේ හෝ දැනට හෝ මින් මත්වට නීතියෙන් හෝ සාධාරණත්වයෙන් හෝ ව්‍යවස්ථාවකින් හෝ වෙනත් ආකාරයකින් හෝ පවතින වෙනත් යම් ප්‍රතිකර්මයකට අමතරව වනු ඇත.

36. සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් හෝ ගිණුමක් සම්බන්ධයෙන් හෝ බැංකුව වෙත ගෙවිය යුතු වන හෝ බැංකුව විසින් ලැබිය යුතු වන (ගාස්තු, පිරිවැය, පොලී සහ වියදම් ද ඇතුළත්ව) සියලුම ගෙවීම් හෝ මුදල් කළින් කළට අදාළ වනු ඇති බදු රහිතව වේ. බැංකුව වෙත ගෙවිය යුතු වන හෝ බැංකුව විසින් ලැබිය යුතු වන සියලුම ගෙවීම් හෝ මුදල්, බදු ගෙවීම් හෝ වර්තමාන හෝ අනාගත බදු හෝ අයකිරීම් සඳහා වන රේට සමාන අයකිරීම් සම්බන්ධයෙන් සිදුවන අඩුකිරීම් හෝ රඳවාගැනීම් හෝ ගෙවීම් රහිතව සහ නිදහස් ව පවතී. බදු හෝ රේට සමාන අයකිරීම් සම්බන්ධයෙන් සිදුවන අඩුකිරීම් හෝ රඳවාගැනීම් හෝ ගෙවීම්, අදාළ නීතිරිති හෝ රෙගලාසි මගින් නියම කර ඇති විට, බදු හෝ රේට සමාන අයකිරීමක් සඳහා එවැනි අඩුකිරීමක් හෝ රඳවාගැනීමක් හෝ ගෙවීමක් නියම කර තොපැවතියේ නම්, බැංකුව විසින් ලැබිය යුතුව තිබූ සම්පූර්ණ මුදල බැංකුව විසින් ලබන බවට සහතික වීම සඳහා ගිණුම හිමියා/හිමියන් විසින් බැංකුව වෙත සිදුකරන ගෙවීම ඉහළ දැමීම හෝ බැංකුව වෙත අතිරේක මුදලක් ගෙවීම හෝ කළ යුතුය. ගනුදෙනුකරු විසින් අදාළ අඩුකිරීම් හෝ රඳවාගැනීම් හෝ ගෙවීම පිළිබඳ වගකීම වලට අනුකූලතාව දක්වා ඇති බවට බැංකුවේ ඉල්ලීම මත ගනුදෙනුකරු විසින් බැංකුව සැකීමකට පත්වන පරිදි සාක්ෂි ඉදිරිපත් කළ යුතුය. අධිකාරීන් විසින් බැංකුවට එරෙහිව සිදු කළ හැකි යම් අයදීමක් ද ඇතුළත්ව, එවැනි වගකීම වලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීමට අපොහොසත් වීමෙන් ඇතිවන සියලුම ප්‍රතිච්චිත සම්බන්ධයෙන් ගනුදෙනුකරු විසින් බැංකුව හානි වලින් මූක්ත කිරීමට සහ ඉල්ලු විටෙක සම්පූර්ණයෙන් හානිපූරණය කිරීමට එකා වේ.
37. සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් හෝ ගිණුමක් සම්බන්ධයෙන් රේට අදාළව දරන්නට සිදුවන පොලී, දඩ්, පිරිවැය හෝ වියදම් ද ඇතුළත්ව, අය කෙරෙන බදු සඳහා හෝ ඒ වෙනුවෙන් දරන්නට සිදුවන හෝ සිදුවනු ඇතැයි (සංජ්‍රව හෝ වකු ලෙස) බැංකුව විසින් තීරණය කරන හෝ යම් පාඩුවක්, වගකීමක් හෝ පිරිවැයක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව හානිපූරණය කර සහ රේට සමාන මුදලක් ගනුදෙනුකරු විසින් බැංකුවට ගෙවිය යුතුය.
38. සේවාවන් සැපයීම හෝ මෙම නීතිරිති හා කොන්දේසි ක්‍රියාත්මක කිරීම සහ බැංකුව වෙත ලැබිය යුතු හෝ ඕනෑම ආකාරයක නීතිමය ක්‍රියාමාර්ගයක් සඳහා බැංකුව විසින් දරන ලද යම් මුදලක් අයකරගැනීමට අදාළව ඕනෑම ආකාරයකින් පැනහගින සියලුම පිරිවැය සහ වියදම් (නීතිමය ගාස්තු ද ඇතුළත්ව) සඳහා බැංකුව සම්පූර්ණයෙන් හානිපූරණය කිරීමට ගිණුම හිමියා/හිමියන් එකා වේ.
39. ගිණුම හිමියා/හිමියන්ගේ එකා වෙත තොමැතිව, බැංකුව විසින් ඕනෑම අවස්ථාවක ස්වක්ෂීය අයිතින් හෝ වගකීම සියලුලම හෝ කිසිවක් යම් තැනැත්තෙකු වෙත පැවරීම හෝ මාරු කිරීම සිදුකළ

හැකිය. බැංකුවේ ලිඛිත එකගතාව නොමැතිව ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට ස්වකිය අයිතින් හෝ වගකීම් කිසිවක් වෙනත් තැනැත්තේකු වෙත පැවරීමට හෝ මාරු කිරීමට හෝ අවසර නොමැත.

40. පාලනයෙන් බැහැර සිදුවීම - විදුලි සංදේශ, දත්ත සන්නිවේදන සහ පරිගණක පද්ධති හා සේවා වල බිඳුවැවීමක්, දේපයක් හෝ අවහිර වීමක්, යුද්ධය, සිවිල් කෝලාභල, රජයේ ක්‍රියාමාර්ග, වැඩවර්ජන, සේවයෙන් ඉවත්වීම හෝ වෙනත් කමිකරු ක්‍රියාමාර්ග හෝ ව්‍යාපාර මතභේද (දෙපාර්ශ්වයේ සේවකයන් හෝ තෙවන පාර්ශ්වයක සේවකයන් සම්බන්ධයෙන් වුවද) නිසා සිදුවන, සාධාරණ පරිදි ස්වකිය පාලනයෙන් බැහැර තත්ත්වයන් හේතුවෙන් ඇතිවන, මෙම නීතිරිති හා කොන්දේසි යටතේ පාර්ශ්වයන්ට පවතින වගකීම් කිසිවක් ඉවුකිරීමට ප්‍රමාදවීම හෝ ඉටුකිරීමට අපාභාසන් වීම සම්බන්ධයෙන් දෙපාර්ශ්වයම වගකිව යුතු නොවේ. මේ ආකාරයේ යම් ප්‍රමාදයක් හෝ අපාභාසන් වීමක් මෙම කොන්දේසි කඩකිරීමක් ලෙස නොසැලකෙනු ඇති අතර, අදාළ තත්ත්වයන් යටතේ සාධාරණ යැයි සැලකෙන කාලසීමාවකින් බලපෑම් ලත් වගකීම ඉටුකිරීමේ කාලසීමාව දිර්ස කෙරෙනු ඇත.
41. ශ්‍රී ලංකා තැන්පතු රක්ෂණ සැලසුම (SLDIS) යනු මූල්‍ය ආයතන වල බලපත්‍රය අවලංගු කිරීම හෝ අත්හිටුවීම හේතුවෙන් මූල්‍ය ආයතන වල තැන්පතකරුවන් හට සිදුවන පාඩු සම්බන්ධයෙන් ප්‍රස්ථ වගයෙන් හෝ අර්ථ වගයෙන් හෝ මූල්‍ය ආයතන වල තැන්පතකරුවන් ආරක්ෂා කිරීම පිණිස, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව (CBSL) විසින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන යාන්ත්‍රණයකි. ද හොංකොං ඇන්ඩ් ජැංග්හායි බැන්කින් කොරෝඩරේෂන් ලිමිටඩ්, ශ්‍රී ලංකා ගාබාව / HSBC යනු, SLDIS හි සාමාජික ආයතනයකි. එබැවින්, කළීන් කළට CBSL විසින් තීරණය කරනු ඇති සහ SLDIS විසින් දක්වනු ලබන ආවරණය ගණනය කරනු ලබන ක්‍රමවේදයකට අනුව ගණනය කරනු ලබන උපරිම මුදල ශ්‍රීලංකා 1,100,000/-ක් දක්වා වන්දි ගෙවීමක් ඉල්ලුම් තැන්පතවක්/තැන්පතු, කාල තැන්පතවක්/ තැන්පත හෝ ඉතුරුම් තැන්පතවක්/ තැන්පත හිමි කරගැනීමට සුදුසුකම් ලබන එක් එක් ගිණුම් හිමියකු වෙත ලැබෙනු ඇත. හටුල් ගිණුම් හිමියෙකු සම්බන්ධයෙන් වනවිට, සුදුසුකම් ලබන එක් එක් හටුල් ගිණුම් හිමියා වෙනම තැන්පතකරුවකු ලෙසට සලකනු ඇති අතර, කළීන් කළට CBSL විසින් තීරණය කරනු ඇති පරිදි උපරිම මුදල රු.1,100,000/-ක් දක්වා වන්දි ගෙවීමක් ඔහු/අය වෙත ලැබෙනු ඇත. කළීන් කළට යාවත්කාලීන කළ හැකි හෝ සංගේධනය විය හැකි SLDIS පිළිබඳ වැඩි විස්තර සඳහා කරුණාකර [www.cbsl.gov.lk/sri-lanka-deposit-insurance-scheme](http://www.cbsl.gov.lk/sri-lanka-deposit-insurance-scheme) බලන්න.
42. බැංකුවේ අභ්‍යන්තර ප්‍රතිපත්ති වලට අනුකළ වීම පිණිස, ගිණුම් හිමියකු/ගිණුම් හිමියන් විසින් හර ගනුදෙනු ආරම්භ කර නොමැති (අඛණ්ඩව මාස 12ක කාලසීමාවක් සඳහා) ඕනෑම ගිණුමක්/ගිණුම් 'ඇක්‍රිය' ලෙස වර්ගීකරණය කෙරෙනු ඇත. ගිණුමෙහි තත්ත්වය ඇක්‍රිය තත්ත්වය ලෙසට වෙනස්

විමෙන් පසු, ගිණුමෙහි/ගිණුම වල බෙත්ති කාචිපත/කාචිපත් සහ/හෝ ATM කාචිපත, දුරකථන බැංකුකරණ සහ PIB පහසුකම් අතිය කෙරෙනු ඇත.

#### 43. අවසන් කිරීමෙන් පසු පැවැත්ම

මෙම නීතිරිති ඒවා අවසන් කිරීමෙන් පසුව ද, HSBC හෝ HSBC සම්බයෙහි සාමාජිකයෙකු විසින් හෝ ගනුදෙනුකරු වෙත යම් සේවාවන් සැපයීම අවසන් කිරීමකින් හෝ යම් පාරිභෝගික ගිණුමක් වසා දැමීමෙන් පසුව ද අඛණ්ඩව අදාළ වනු ඇත.

#### මෙම නීතිරිති සංශෝධනය කිරීම

44. මෙම නීතිරිති රටෙහි අදාළ අවස්ථාවේ බලාත්මකව පවතින නීති මගින් ස්වයංක්‍රීයවම පාලනය වන අතර, රීත අනුකූලව අර්ථනිරුපනය කෙරෙනු ඇති අතර, නීතිය, රජයේ රෙගුලාසි හෝ ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් නිකුත් කළ රෙගුලාසි මගින් යම් සංශෝධනයක් අවශ්‍ය කෙරේ නම්, මෙම නීතිරිති ස්වයංක්‍රීයව සංශෝධනය වී පවතිනු ඇත.

45. මෙහි අභාග නීතිරිති සහ කොන්දේසි මගින් ගිණුම හිමියා/ගිණුම හිමියන් සම්පූර්ණයෙන්ම හා එක සමාන ලෙසට බැඳී සිටිනු ඇත. කෙසේ වෙතත්, මෙම නීතිරිති වලට සිදුකරන යම් සංශෝධන ගාබාවල දැන්වීම් පුවරුවල සහ/හෝ සියලු ගාබා වල පොදු ස්ථාන වල සහ බැංකුවේ සිගු බැංකුකරණ මධ්‍යස්ථාන වල සහ/හෝ බැංකුවේ තිල වෙති අවවිය වන [www.hsbc.com.lk](http://www.hsbc.com.lk) වෙතින් සහ/හෝ බැංකුවේ ඕනෑම ගාබාවක් වෙතින් ඉල්ලීමක් කිරීමෙන් පසුව ගිණුම හිමියා/හිමියන්ට ලබාගැනීමට සහ/හෝ ප්‍රකාශන පණිවිච්‍යක් මගින් ලබාගත හැකි අතර, ගිණුම හිමියා/හිමියන්ට දැනුම්දීමක් ලබාදීමක් ලෙස එය සැලකෙනු ඇත. ගිණුම හිමියා/හිමියන්ගේ ඉල්ලීම මත නීතිරිතිවල පිටපතක් බැංකුවේ ගාබාවලින් ලබාගත හැකිවනු ඇත.

46. ගිණුමක් විවෘත කරන හෝ අඛණ්ඩව හාවිතා කරන ඕනෑම තැනැත්තෙකු මෙම නීතිරිති හෝ වෙනත් අදාළ වන නීතිරිති හා කොන්දේසි ද කියවා අවබෝධ කරගෙන ඇති බවට ද එයින් බැඳී සිටින බවට ද සැලකෙනු ඇත. මේ සඳහා වන ප්‍රකාශනයක් එම ගිණුම/ගිණුම විවෘත කිරීම සම්පූර්ණ කළ යුතු වේ

#### 47. පාලනය වන නීතිය හා අධිකරණ බලපුද්ගය

මෙම නීතිරිති සහ කොන්දේසි ශ්‍රී ලංකාවේ නීති වලට අනුව අනුකූලව අර්ථනිරුපනය හා බලාත්මක කෙරෙනු ඇත. මෙම කාරණය සම්බන්ධයෙන් වෙනත් බලපුද්ගයක අධිකරණ වල සමගාමි අධිකරණ

බලයක් තිබිය හැකිද යන්න නොසලකා, සියලුම ආරවුල් ශ්‍රී ලංකාවේ අධිකරණ වල තනි අධිකරණ බලයට යටත් වේ.

#### 48. නීතිරීතිවල සංස්කරණය

මෙම නීතිරීති හා කොත්තේසි සිංහල සහ දුම්ප හාජාවලින් ලබාගත හැකිය. ඉංග්‍රීසි, සිංහල හා දුම්ප ලේඛන අතර, යම් පරස්පර විරෝධීතාවක් ඇතිවුවහොත්, ඉංග්‍රීසි සංස්කරණය බලාත්මක වේ.

#### 49. පැමිණිලි සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කිරීම

වාචිකව බැංකුව වෙත හෝ ලිඛිතව ප්‍රාගම පිහිටි ගාබාව වෙත හෝ පහත පරිදි බැංකුවේ ඇමතුම් මධ්‍යස්ථානය වෙත හෝ ඕනෑම පැමිණිල්ලක් ඉදිරිපත් කිරීමේ අයිතිය ගිණුම් හිමියා/හිමියන් සතු වේ:

තැපැල් ලිපිනය: කළමනාකරු, පාරිභෝගික අත්දැකීම් සහ සබඳතා, HSBC, අංක 24, ශ්‍රීමත් බාරෝන් ජයතිලක මාවත, කොළඹ 1

Premier විමසීම් සඳහා

විද්‍යුත් තැපැල්: [premiercustomersolutions@hsbc.com.lk](mailto:premiercustomersolutions@hsbc.com.lk)

ක්ෂේක ඇමතුම්: +94 114472272

පුද්ගලික බැංකුකරණ විමසීම් සඳහා

විද්‍යුත් තැපැල්: [customersolutions@hsbc.com.lk](mailto:customersolutions@hsbc.com.lk)

ක්ෂේක ඇමතුම්: +94 114472200

කෙශ්‍රී කාචිපත් විමසීම් සඳහා

විද්‍යුත් තැපැල්: [creditcards@hsbc.com.lk](mailto:creditcards@hsbc.com.lk)

ක්ෂේක ඇමතුම්: +94 114472200

වැඩිදුර සහය සඳහා කරුණාකර <https://www.hsbc.lk/help/> බලන්න

- ගිණුම් හිමියා/හිමියන් හට ඕනෑම HSBC බැංකුවේ ඕනෑම ගාබාවකට පැමිණ එහි බැංකු කළමනාකරු සමග කරා කළ හැකිය. තැකිනම්, “මුල්ගේ අදහස් වලට සවන්දීම” යන බැංකුවේ ආකෘති පත්‍රය මගින් ගිණුම් හිමියාගේ ප්‍රතිචාර ලබාදිය හැකිය.
- තවද, ගිණුම් හිමියාගේ සබඳතා කළමනාකරුට හෝ බැංකුවේ ගාබා කාර්යාල මණ්ඩලයේ ඕනෑම අයෙකුට හෝ සංජ්‍රව ම කරා කිරීමේ හැකියාව ද ගිණුම් හිමියා/හිමියන් හට ඇත.

පැමිණිල්ලක් ලද විට, එය ලැබූ පුද්ගලයා විසින් එම පැමිණිල්ල විමසීමට හෝ එහි ඉදිරි පියවර සඳහා බැංකුවේ අදාළ දෙපාර්තමේන්තුව හෝ අංශය වෙත යොමු කළ යුතුය. බැංකුවේ පාරිභාශික අත්දැකීම් හා සඛ්‍යතා අංශය විසින් පැමිණිල් සම්බන්ධව නිරික්ෂණය සහ පැසුවිපරම සිදු කරනු ඇත.

එබදු පැමිණිල්ලක් ලද දිනයේ සිට සාධාරණ කාලයක් ඇතුළත ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් කරන ලද පැමිණිල්ලට බැංකුව විසින් ප්‍රතිචාර දක්වනු ඇත. යම් හෙයින් මෙම කාලසීමාව ඇතුළත පැමිණිල්ල සම්බන්ධව කටයුතු අවසන් කිරීමට තොහැකි ව්‍යවහාරත්, පැමිණිල්ල පිළිබඳ අවසන් නිගමනයකට එළඹින තෙක්, එකී කාලවකවානුව තුළ දී බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියාට අතුරු පිළිතුරක් යවනු ඇත.

යම් හෙයින් පැමිණිල්ල නීත්‍යානුකූල බවට බැංකුව සැහීමට පත්වන්නේ නම්, පැමිණිල්ල විසඳීමට ගනු ලබන පියවර සිය අවසන් ප්‍රතිචාරය සමග බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියා දැනුම දෙනු ඇත.

අප වෙත ඉදිරිපත් කරන ගැටුපු ගිණුම් හිමියාගේ සම්පූර්ණ සතුවට හේතුවන පරිදි විසඳීමට අප සැම විටම උත්සාහ කරන අතර, මූල්‍ය ඔම්බුවිස්මන්වරයා වෙත ලියා සහන ඉල්ලා සිටීමට ද ගිණුම් හිමිය/හිමියන් හට හැකිය. 2002 අප්‍රේල් මස ආරම්භ කරන ලද මූල්‍ය අංශයේ ප්‍රතිසංස්කරණ පැකෙළරයේ එක් කොටසක් වශයෙන් ස්ථාපිත කරන ලද මූල්‍ය සේවා ඔම්බුවිස්මන් කාර්යාලය යනු ස්වාධීන, අපක්ෂපාතී සහ තොම්මේ සේවාවකි.

මූල්‍ය ඔම්බුවිස්මන්වරයාගේ කාර්යාලය - ශ්‍රී ලංකාව,

143ඒ, වර්තිර පාර, කොළඹ 05

දුරකථන: +94 112 595 624 / +94 112 595 625

තැක්ස්: +94 112 595 625

විද්‍යුත් තැපෑල: fosril@slt.net.lk

වෙබ් අඩවිය: [www.financialombudsman.lk](http://www.financialombudsman.lk)

මෙම නීතිඵිති හා කොන්දේසිවල ඉංග්‍රීසි හා ද්‍රීල පරිවර්තන බැංකුවේ වෙබ් අඩවියෙන් ([www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk)) ද, බැංකුවේ සියලුම කාර්යාල සහ/හෝ ගාබා කාර්යාල වෙතින් මුද්‍රිත ආකෘතියෙන් ද ලබාගත හැකිය.

**GENAA03-03/2025 (S)**

ද හොංකොං ඇන්ඩ් ජැංහායි බැංක්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් - ශ්‍රී ලංකා යනු ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවෙහි අධික්ෂණය යටතේ වන බලයලත් වාණිජ බැංකුවකි.

ද හොංකොං ඇන්ඩ් ජැංහායි බැංක්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් - ශ්‍රී ලංකා විසින් නිකුත් කරන ලදී.